

FWD - QUEBEC (Qué.)
60A 920



Bibliothèque de l'Assemblée Nationale
1035, rue Des Parlementaires,
Québec (Qué.)
G1A 1A5

11/30/99

W GLEANER

135th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, CHATEAUGUAY,
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE, VALLEYFIELD AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364
FAX: 264-9521

Wednesday, September 9, 1998

20 pages .75¢ PLUS TAXES

FOUNDED IN 1863



Mi.



4 Bridge
Les Galeries
d'Ormstown
Tel.: 829-1084

7 DAYS A WEEK
Hrs: Mon. to Wed.
10 am to 6 pm
Thurs. 10 am to 9 pm
Fri. 10 am to 8 pm
Sat. 10 am to 5 pm
Sun. 10 am to 5 pm



TEL.: 829-2367

JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

✓ Checkpoints

Brief items from around the Valley

Police believe fire in Château was set

Police are questioning a 16-year-old Huntingdon youth in connection with a fire which they believe was deliberately set in the Huntingdon Château Sunday afternoon.

The blaze, which broke out on the second floor at the rear of the building around 2 p.m., originated in a pile of garbage in one of the hotel rooms, police said.

Working quickly to prevent the spread of the fire, Huntingdon firemen under chief Jacques Leduc were joined by brigades from Godmanchester, Hinchinbrooke, Ste-Barbe and Malone, which brought its hook-and-ladder equipment to reach high up the exterior of the building.

The interior of the boarded-up building has already been damaged by vandals, and repairs to exterior masonry began only last week.



Signs of life

Huntingdon's Château, long removed from its historic glory days as one of the region's prime hotels, has sunk into decrepitude in recent years, following its closure and sale to a series of owners. Now the current owner, Lucien Dandurand of Ormstown, has put contractors to work repairing concrete and masonry as well as patching up damages caused by vandals inside the building. The work, he says, should be completed by Christmas time, but Dandurand is remaining closed-mouthed about any plans for use or sale of the historic structure.

(Photo: JT)

1,000 anglos receive tax bills from the wrong school board

(Gleaner staff)

Admitting only that their recent move to new head offices in Beauharnois "didn't help matters", officials of the Vallée des Tisserands School Commission blamed "administrative error" for the mailing out of some 1,000 school tax bills to anglophones last week.

Their phone lines and those of the English-language New Frontiers board office in Chateauguay were jammed last Tuesday and Wednesday with calls from irate anglophone tax-payers who received tax bills from the French-language school board even though they had made the switch to English-language lists last spring.

Officials of both school boards took a relaxed approach to the error, saying they had previously agreed to take "a flexible approach" to billing errors up until next December.

"Last week we sent out about 35,000 tax bills, of which about 1,000 went to anglophone taxpayers," said Jean Beauchamp, former director-general of the Huntingdon Catholic School Commission, and now a senior administrator at the Vallée des Tisserands commission's head office in Beauharnois.

While the remedy for the error consists in either mailing the bills back to the Vallée des Tisserands with a note stating

the intention to pay taxes to New Frontiers, or calling the French board at 1-877-225-2788, the situation angered and confused many residents, especially elderly people, who found the bills in their mailboxes.

"Not funny"

Mrs. Margaret Cook of St-Anicet, 73, was one of many who didn't find the error funny.

She received two tax bills, totalling over \$400, from Vallée des Tisserands on September 1, one for her principal resi-

See TAX BILLS page 4

Back-to-school fun



Pupils at Huntingdon Academy seemed delighted to be back in school on Tuesday Sept. 1, when outdoor activities included disco dancing and team competitions during the lunch break. Teacher Diane Lazure (left) and principal Lindsay Baker (right), along with the rest of the staff, were helping the kids get into the swing of things.

(Photo: JT)

Music, history, apples on agenda for Sunday Cyclopomme bike tour

With anywhere between 700 and 1,000 cyclists expected for next Sunday's Cyclopomme bicycle tour, organizers are inviting local people to get involved by helping out as volunteers or at least by turning out to enjoy the festivities at Huntingdon's Arthur Pigeon School, starting and finishing point for the cyclists.

Three routes, from 60 to 100 kilometers in length, have been laid out to show off not only the heavily-laden apple trees but also scenic attractions and points of historical interest such as the site of the Athelstan cheese factory and Powerscourt covered bridge. The history of the orchards themselves dates from the early 19th century when the early settlers brought along apple seeds in their baggage.

Back at the school grounds, rock band The Healers will perform under a tent in a bistro atmosphere. Admission is free for anyone wishing to drop by.

While the cyclists are traveling through apple country and taking rest stops in local orchards, they can participate in an "apple questionnaire". Bags of rosy apples will be awaiting them at the end of the day as a souvenir of their visit to the region, which is the warmest area in Quebec, boasting 10 per cent of the province's apple trees.

Anyone wishing to take part, either as a cyclist or as a volunteer is asked to call 264-5411.

(JT)

All roads lead to Havelock Fair next Saturday

This Saturday, Havelock's population could swell to more than 3,000 as visitors head out (rain or shine) to the 127th Fair.

All guests are invited to come dressed in costumes reminiscent of an "Old-fashioned Fair," this year's theme. Gates open at 8 a.m. and exhibitors have until 10:30 a.m. to have their entries in place before the 11 a.m. judging.

The Gymkhana horse show kicks off at 10 a.m., the 4-H interclub competition begins at 10:30 a.m., while opening ceremonies are at 11 a.m., when the Dining Hall begins serving an all-you-can-eat-dinner.

Local musicians, singing ensembles and squaredancers offer performances all day long to entertain the masses. More family-style activities include contests to guess the weight of a steer, an exotic pet corner and a calf-petting zoo, log-sawing and nail-hammering competitions and games organized by the Lacolle curling club. Children's games and races begin at 1 p.m.

At 4 p.m., the fair winds up for another year.

(VF)



WATER SOFTENER SPECIAL

GM Gérard Maheu inc
289, RANG DU 5
ST-LOUIS DE GONZAGUE, 377-1420

849\$
+ taxes
40 kg

469\$
+ taxes
20 kg

Moulées Feeds
DUNDEE
3418 MTEE SMALLMAN DUNDEE,
264-5970

This and That in Town

LABOR DAY — is over for another year and things are slipping into their early-fall groove. School is back in session, and other than last week's glitch about tax bills being sent in error to some 1,000 anglophones, things seem to be running pretty smoothly.

THE NEW FRONTIERS — English-language board held its first meeting of the school year last week and discussed mostly routine items, while helping to accustom new commissioners to the issues and procedures of the board.

WE CAN EXPECT — to hear more about a motto for the new school board before too long, said New Frontiers DG Howard Simpkin. When some of us were young, mottos were often in Latin, but we expect that if this were so these days, few would be able to understand what they meant.

WE HEAR — that there will be no pig round-up after all at Saturday's Havelock Fair. We're sure it won't be missed among all the other livestock exhibits and events at the fair. We've got our fingers firmly crossed for good weather on Saturday.

REGISTRATION — for Guiding and Scouting groups in Huntingdon will be held this Thursday Sept. 10 from 6:30 to 8 p.m. at Huntingdon United Church. Brownie leaders are desperately needed, says Pat Marcotte. Anyone interested can come along to the registration evening, or call her at 264-5925.

IN ATHELSTAN — the Community Sports Association wrapped up its season recently with the annual tournament. On Tuesday Sept. 15 at 8 p.m. the association will hold its final meeting at the fire hall in Athelstan. On the agenda will be feedback from parents and future projects. Everyone is welcome — the children need the support, says Peter Dagg.

AT HUNTINGDON FAIR — one of the features was a contest to guess the weight of a hay bale measuring 48" x 52" x 96". Actual weight was 1,269 lbs. and the winner, Travis Shaffer from Moira NY, guessed 1,256 lbs. He won a miniature baler, a replica of the one which actually produced the contest bale. Contest sponsors were Les Equipments Lazure & Riendeau.

IN HOWICK — the Communauté Chrétienne Très-St-Sacrement is holding its annual Cemetery Visit on Sunday Sept. 20 following the 10:30 a.m. Mass at the Church. Following the visit there will be a Brunch (from 11 a.m. to 2 p.m.) at the Community Centre across from the Church. For more information call 825-2549, says Fleurette Descent.

IN HUNTINGDON — the Rotary Club is planning a Card Party for Monday Sept. 28 at 8 p.m. at the Huntingdon Legion Hall.

DARTS ENTHUSIASTS — will be glad to hear the new season of the Wednesday Night Dart League at the Legion Hall in Huntingdon will get under way with a General Meeting at the Legion tonight (Wednesday Sept. 9) at 8 p.m.

IN HEMMINGFORD — St. Andrew's United Church will sponsor a Gigantic Garage Sale on the weekend of September 26-27 from 9 a.m. to 5 p.m. each day. Participants should register by September 12, by calling Debbie Gaese (24702571), Chris Curran (247-2066) or Elsie Greer (247-2972).



Demonstration Day

Orms town's Rember Farms was the site of a Demonstration Day hosted by the Pioneer Seed company on Tuesday Sept. 1. Test plots of corn, soybean and alfalfa were on display and local farm machinery dealers as well as companies selling agricultural chemicals were on site to show and tell about their products. A total of 350 people, farmers and their families, turned out to look at the exhibits and enjoy lunch.

(Photo: JT)

Braithwaite Bros
90th Anniversary
Sale in Grove Hall
Antiques & Gifts
China Furniture,
Silverware etc...
Many items
1/2 price
September 11-12-13
9 a.m. to 5 p.m.
167A Chateauguay St.
264-5445

NEXT SUNDAY — Sept. 13, Huntingdon's St. Andrew's Presbyterian Church will celebrate the completion of restoration work at a special 10:30 a.m. service of celebration and thanksgiving followed by a barbecue, corn boil and entertainment. All members and friends of St. Andrew's are welcome.

MELISSA'S SUNSHINE CAMP — will hold a fund-raiser selling baked goods, crafts, preserves and garden produce at its Havelock Fair booth. Anyone interested in supporting this non-profit day camp for disabled children is asked to donate articles for sale by calling Sheree Smythe Cluff at 264-4862.

AT HOWICK — the Curling Club is holding a Steak Barbecue on Saturday Sept. 12 from 5:30 to 9 p.m. at the Club, with music by Disco Fritz. For tickets call Ken McRae at 825-2618.

AS OF SEPTEMBER 30 — a recorded message will remind people using the wrong telephone area code following the new division into 514 and 450 area codes. Then the call will be put through to the correct number. As of next January 16, however, the transition period will be over and only correct calls will be put through, says Bell Canada.

DON'T FORGET — to re-program all your automatic communications devices and data transmission equipment such as modems, faxes and Internet connections, with the new 450 area code before September 30, Bell warns.

A GIANT FAMILY REUNION — for the Roy Family Association of North America will be held Sunday Oct. 4 at St-Pie-de-Bagot. For more information contact René Roy in St-Madeleine (450) 795-3432. (JT)

GLENER ADS GET RESULTS

You could Learn to Earn at the
Châteauguay Valley
Career Education Centre

Start a New Career in:
DAIRY PRODUCTION

courses will start on October 5, '98
Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4:30 p.m.
The objective of this program is to train specialists in dairy production:
raising dairy cattle, marketing dairy products, preparing and seeding of land and the production and storage of cattle feed. This program is divided between theoretical & practical training on the farm.
for more information
Call us today (450) 829-2396

Requirements: Secondary IV English, Math and French or Sec. V Diploma

Learn to Earn in our
Professional Welding Program

in this 1800 hour program you will learn metallurgical principles, blue prints, concepts in calculation and estimation, industrial assembly and much more.

H.S. Billings Career Education Centre
214 McLeod, Châteauguay
Tel: (450) 691-2540

Residential & Commercial Drafting Program

Learn how to prepare a complete set of architectural drawings. Classes are conducted in our up-to-date office simulation lab.

Requirements:
Secondary IV English, Math and French or Sec. V Diploma

H.S. Billings Career Education Centre
214 McLeod, Châteauguay
Tel: (450) 691-2540

Interior Decorating & Display Program

Learn how to sketch, read plans, coordinate colours, select finishes and produce plans using computer software.

Requirements:
Secondary IV English, Math and French or Sec. V Diploma

H.S. Billings Career Education Centre
214 McLeod, Châteauguay
Tel: (450) 691-2540

TRUCK CLEARANCE

1.9% FINANCING

BORROW \$20 000 AT 1.9% 48 MONTHS - PAYMENT \$433.03 TOTAL INTEREST \$785.45
BORROW \$20 000 AT 8.9% 48 MONTHS - PAYMENT \$496.75 TOTAL INTEREST \$3844.08
WITH 1.9% YOU SAVE \$3058.63

<p>1998 S-10 EXT SPORTSIDE #5872 \$24 665 SPEC.: \$21 800</p> <ul style="list-style-type: none"> - LS Model - Sport suspension - 4.3V-6 - 4 speed automatic - Aluminum wheels - Bucket seats - Cassette <p>1.9% Financing or \$352.42 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>	<p>1998 1/2 TON SPORTSIDE #5873 \$27 565 SPEC.: \$24 500</p> <ul style="list-style-type: none"> - 305 V8 - 4 speed auto - Locking differential - Aluminium wheels - White lettered tires - Cassette - Two tone paint <p>1.9% Financing or \$346.07 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>
<p>1998 1/2 TON 4X4 #5826 \$28 635 SPEC.: \$25 500</p> <ul style="list-style-type: none"> - 4.3V-6 - H.D. Shocks - 4 speeds auto - Lock differential - Aluminium wheels - Cassette - Chrome grille - Two tone paint <p>1.9% Financing or \$353.53 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>	<p>1998 1/2 TON PICK-UP #5852 \$25 300 SPEC.: \$22 100</p> <ul style="list-style-type: none"> - 305 V8 - 4 speed auto - Locking differential - Chrome wheel & grille - Cassette <p>1.9% Financing or \$306.19 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>
<p>1998 1/2 TON 4X4 #5892 \$29 305 SPEC.: \$25 975</p> <ul style="list-style-type: none"> - 305 V8 - 4 speed auto - H.D. shocks - Locking differential - Aluminium wheels - Cassette - Chrome grille - Two tone paint <p>1.9% Financing or \$358.20 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>	<p>1998 EXT CAB 4x4 DEMO \$34 080 SPEC.: \$29 500</p>
<p>1998 S-10 REG. CAB #5930 \$17 700 SPEC.: \$16 500</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aluminium wheels - 15" tires - 5 speed manual - Cassette - Step bumper <p>1.9% Financing or \$292.97 + tax 36 month, 60 000 kilo lease \$0 cash down</p>	

*Lease payments include transport & prep. \$0 cash down. 1st payment due on delivery. Based on 60 000 km lease.

HUNTINGDON MOTORS INC.
JIMMY SMYTHE
TEL.: 264-6163 • HUNTINGDON

You could Learn to Earn at
Châteauguay Valley
Career Education Centre

Start a New Career in:
LANDSCAPING

courses will start on October 5, '98
Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4:30 p.m.
You will require skills to build landscaping structures such as patios, retaining walls, ponds, decorative bridges, decks and to be able to prepare a site for surface drainage and excavation. This also includes interlocking paving, build flower beds, plant ornamental trees and shrubs, maintaining and upkeep equipment and read plans and specifications
for more info. Call at (450) 829-2396
Requirements: Secondary III English, Math & French
Minimum 16 year of age

PLAN For the Future

Apply to our
Hairdressing Program

You will learn to analyse the scalp and hair, to advise the client on choosing a hairstyle suited to his or her personality, hair colouring, as well as client reception.

H.S. Billings Career Education Centre
214 McLeod, Châteauguay
QC, J6J 2H4
(450) 691-2540

Editorial

THINGS YOU CAN COUNT ON

The first few leaves are beginning to turn and the nights are drawing in, sure signs of the approach of fall. Along with nature's subtle hints comes the annual gathering of local people amid the fruits of the harvest at Havelock Fair.

It's not really our last chance to get together outdoors — there will be weeks and perhaps months before snow begins to blanket the Valley, turning our thoughts inward and our toes toward the woodstove — but Havelock Fair is a special bookmark reminding us of the turning pages of the seasons.

It is easy to wax rhapsodic about the first Saturday after Labor Day because the Fair itself is so unpretentious and so consistent. We don't look for "special attractions" or "headline performers" at Havelock. We remain secure in the

knowledge that's this year's giant pumpkin will be in the same place (to the left of the door in the crops building) as it has been as long as we can remember. The goats and the chickens will be installed at the "back" of the grounds, along with the cattle, and the many of the same local musicians will be playing their hearts out as the people line up for the mid-day meal.

Enduring things are harder and harder to find in these days when change is so often mistaken for progress. We need to keep some experiences which interlock precisely with those of our grandparents and those of our children. And this is the special attraction of Havelock Fair.

(JT)

FROM GLEANER ARCHIVES . . .

120 years ago

September 5, 1878

ORMSTOWN COUNCIL

... A.C. Brown, road inspector, was authorized to cause joint labor to be done ... and to cause the water to be taken off the road, he to be prosecuted if he neglected to perform the said work.

HINCHINBROOK COUNCIL

... following bills be paid. Henderson and Steele's \$19.95 for three ploughs, land side and point; Oliver Castelle, \$2.27 for repairing the bridge on the side road at Harpers; and George Helm, 75 cents for repairing the Murray bridge.

That \$1 per month be voted by this council as charity to Catherine Rennie, to be paid monthly.

The Helena factory has made a second sale of their butter, 185 tubs, at 20 cents a pound

60 years ago

September 7, 1938

HOLIDAY WEEKEND TRAFFIC SURPASSES THAT OF LAST YEAR

More than 3,000 cars pour through Trout River. Almost 200 more cars this year than last. American cars into Canada showed a decrease of 41 from last year. Canadian cars into the United States showed an increase of 51.

DEDICATION CEREMONY AT ATHELSTAN IMPRESSIVE

August 28, 1938 was a day long to be remembered by the congregation of the Athelstan Presbyterian Church when the beautiful and substantial new steps, made possible by the generous gift of the late Lord Atholstan were formally dedicated ... Rev. Brown urged that the young children be brought to divine service, as earliest impressions were longest retained.

HINCHINBROOK SCHOOL FAIR

The event of the season in the estimation of the pupils of Hinchinbrook Schools was the fourth annual fair held at the Town Hall. ... a steady stream of entries of vegetables and flowers kept Mr. Reid and his helpers busy. ... the

30 years ago

September 4, 1968

ENTIRE FOUR-DAY HUNTINGDON FAIR MOST SUCCESSFUL IN 140-YEAR HISTORY

... Practically everybody within a 20-mile radius of Huntingdon lined the entire parade route ... Float winners: 1, Br. 81 of the Royal Canadian Legion, 2, Maple Leaf Grange ... The Roy Moore Family rated 1st in the pony class for their California or Bust covered wagon entry reminiscent of pioneer days. Decorated bikes: Diane McDermid, Patsy Greenbank, Carole Latreille, Monique Nadeau, Holly Taylor and Brenda Taylor. ... Horse races: The two-beat plan horse races proved a popular attraction ... more than 1,000 spectators were on hand. First race: Bruno Parent, Howick; Second race: Laurent Deschamps, St. Stanislas; Matinee trot: David McCoy; Free for all: Richard Leger, St. Stanislas; Matinee race: Lucien Lemire, Dundee. ...

The Sunday evening variety show saw every seat in the arena taken and little standing room. Starring were the Ormstown Band, Rhythmettes, Huntingdon Trumpet and Bugle Band, Stars of Notre-Dame, Chateauguay Valley Pipe Band, Les Joyeux Danseurs from

picnic held in Fennell's grove was a decided success. ... every child who entered a race received a prize ... Father Leo Bertbiaume advised every child to plant a tree, especially maples, to replace those destroyed annually ... Exhibits: Corn, Helen Levers. Cabbage, Irene Usereau. Pumpkins, Carl Levers. Parsnips, Jack Tully. Beets, Una Fennell. Beans, Alma Robson. Carrots, Marjory Ross. Cucumbers, Theresa Feeny. Turnips, Margaret Roy. Onions, Rose Legros. Asters, Jean Koski. Zinnias, Patricia Koski. Special bouquets, Anne Tully. Public Speaking, Rosanna Foers, Helen Levers, Seniors, Anne Tully. A special prize of \$1 was given for best garden in Protestant and R.C. schools. This was won by Kathryn Maiber and Jeannette Emond.

(Ad) For Sale: 1 extension table. 1 four-ft bed, spring, mattress. 3 steel folding cots. 1 Columbia gramophone, 50 records. 1 Babcock milk and cream tester. 25 cords, 14-in dry stove wood. 1 1929 Buick car. All articles in good condition. Alfred E. Farquhar, phone 603-2.

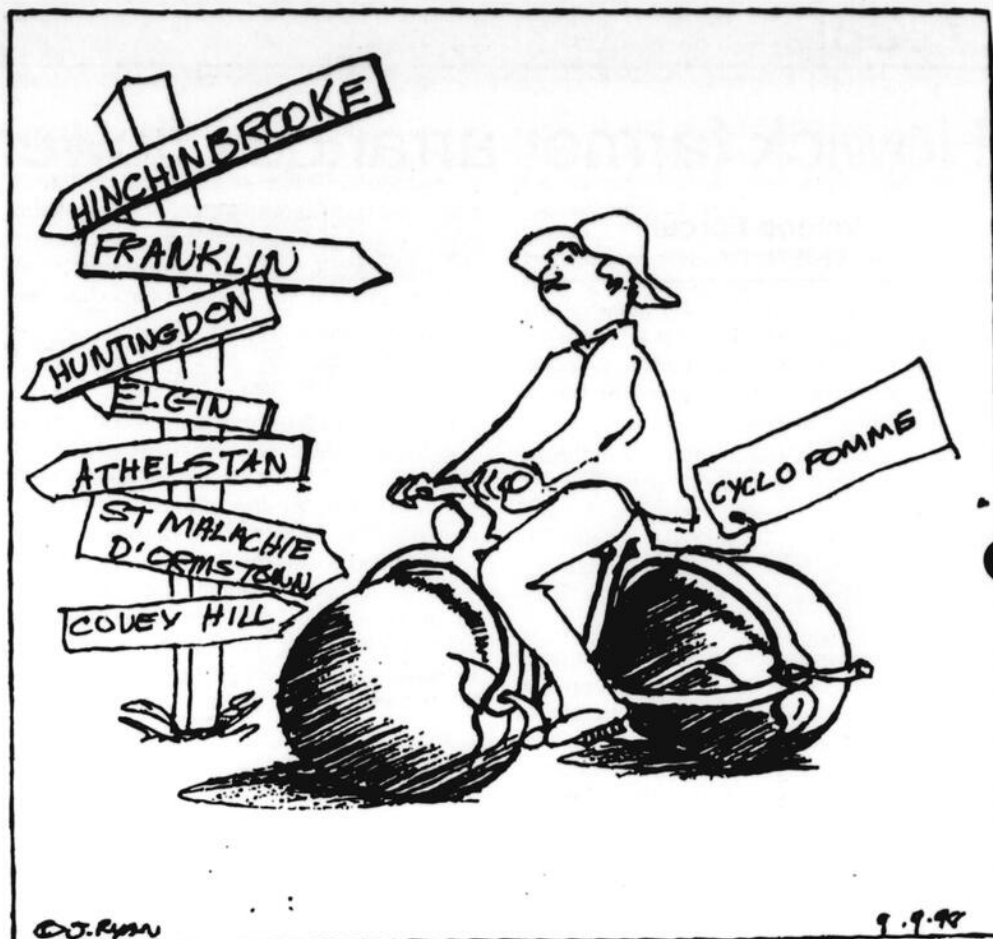
Ormstown, Maple Leaf Grange. The 2 1/2-hour programme drew standing ovations for the participants and was a fitting climax for a successful fair. ... Total paid admissions topped 11,000.

FIRST REGIONAL 4-H CLUB SHOW BIG ATTRACTION

Officially the Young Farmers, but still popularly known as the 4-H Calf Club Show, was indeed an interesting event. ... Junior Showmanship: 1, Lynn McNaughton; 2, Marion Smith ... Senior Showmanship: 1, Don Smith, 2, Philip Smith. ... Special commendation should also be given to J. Grant Whyte for the able painstaking, yet prompt manner in which he carried out his onerous task of Official Judge.

Kenneth Tannabill, 14, of Huntingdon received the trophy for the Grand Champion Female (4-H calf). Young Mark Templeton of Howick accepted the Inter-Club Calf Class Showmanship trophy. Mark also won the Kiwanis InterFair Judging Competition, his prize being \$150 towards the purchase of a pure-bred beef calf.

(J/T)



General news

Tax bills sent in error... from page 1

dence and the other for her summer cottage. Mrs. Cook, who speaks no French, immediately called the number on the tax bill to find out what was going on. She was told that no one there spoke English and switched her to a voice mail system where she left her number in hopes that someone would call her back. No one did.

Mrs. Cook emphasized that she, like many other Valley anglophones, had made sure her name was on the New Frontiers list last spring, before the first-ever linguistic school board elections.

By week's end, the number of calls to the New Frontiers taxation office was dwindling, according to board employee Sharon Fletcher, who was unable to say just how many calls had been received over the four-day period.

A brief article rushed into last week's Gleaner advised readers how to handle the tax bills, but, Fletcher said, "Some people who had read the newspaper called us anyway".

At the Vallée des Tisserands board office, employee Danielle Dupuis said the



Mrs. Margaret Cook with her tax bills.

(Photo: HT)

tax bills were sent to "people who omitted to advise us that they wanted to pay taxes to the English-language sector. By default, we sent them tax bills from our school commission".

(HT/JT)

Early enrolment figures indicate slight decrease in English pupils

Judith Taylor
THE GLEANER

As the first week of school drew to a close in the New Frontiers School Board, preliminary enrolment figures for the Valley's English-language schools showed a slight drop from last year's numbers.

However, there is still room for change before official figures are compiled at the end of this month.

"We must stress that these are very tentative figures, including not only those students who actually showed up but also those who indicated during the summer their intention to do so," said New Frontiers director-general Howard Simpkin last Friday.

For the whole board, which covers Chateauguay and the Harwood district as well as the Valley proper, a total of 4,969 students is expected in the youth sector.

This figure, added to the expected quota of adult and career education students, should yield the expected overall enrolment of between 5,200 and 5,400, Simpkin said.

In the Upper Valley region, the preliminary enrolment figures for each school follow, with last year's official total in brackets.

Chateauguay Valley Regional High School: 798 (817).

Franklin School: 72 (70).

Gault School: 232 (215).

Hemmingford Elementary: 116 (118).

Howick Elementary: 158 (162).

Huntingdon Academy: 200 (219).

Ormstown Elementary (including three six-Plus classes): 290 (278).

St. Joseph's School: 195 (192).

Official figures will be available early in October.

New principal at H'ford School

Hemmingford Elementary School welcomed a new principal last week.

He is Jim Jordan, who comes to the Valley school from his most recent teaching position at Howard S. Billings High School in Chateauguay.

He succeeds George Barrington, who finds himself responsible for tiny Franklin

School as well as continuing his principalship at Howick Elementary School.

Jordan has taught at elementary, secondary and adult education levels. He holds a teaching degree from McGill, and a Master's degree in educational administration.

(JT)

THE GLEANER
66 Chateauguay St., Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364 • Fax: 264-9521

YOUR WEEKLY NEWSPAPER
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTÉE

PUBLICATION MAIL REGISTRATION NO. 08070 Local Subscription \$30.50/year
U.S. REG. NO. USPS 580-300 PERIODICALS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920
Postmaster: Please send address change to P.O. Box 217 Chateauguay, N.Y. 12920-0217

GENERAL MANAGER: ANDRÉ CASTAGNIER
EDITOR-IN-CHIEF: JUDITH TAYLOR

EDITORIAL STAFF:
VALERIE FURCALL, HUGUES THÉORÉT



Sports

Local boy plays at Canada's Little League championship

Young Chad Galipeau of Huntingdon has seen his horizons expand in a major way this summer, as his dream of a big-league baseball career seemed to move a little closer.

Chad, 12, played shortstop for a Valleyfield Little League All-star squad which spent a week in Glace Bay NS in August, vying for the Canadian Championship and a chance to play in the World Championships.

The Quebec representatives ended up with a 2-3 record in Glace Bay. Though they didn't take the coveted championship, they had a great time and quickly adapted to the excitement of playing in front of crowds of 8,000 people.

After winning a provincial playdown in Valleyfield on August 8, the team left a week later for Glace Bay. This was Chad's first trip in an airplane — just one of many enriching experiences crammed into one short week for the Huntingdon boy.

The Little League national event allows youngsters to meet and play against their

peers from all across the country, and even though a team from B.C. eventually won the right to go on to Pennsylvania (where they lost in the semi-final round), all the young players came back with stars in their eyes to a warm welcome from parents and friends.

(TT)



Chad Galipeau in Glace Bay.



CLUB DE GOLF ST-ANICET INC.
690 ROUTE 132, OUEST, ST-ANICET
264-3511



FALL SPECIAL

(starting September 8, 98)

From Monday to Friday 1:00 pm - **\$12⁰⁰** tx inc.
Afternoons at reduced rates... 3:00 pm - **\$10⁰⁰** tx inc.

As well... **All TUESDAYS are also at \$44⁰⁰** (2 players + electric cart)



Ford Motor Company of Canada, Limited

MANUFACTURER'S AUTHORIZED CLEARANCE

'98 Escort LX sedan

- 2 L engine, 110 hp
- 5-speed manual transmission
- Power steering and brakes
- Air bags
- Tinted glass
- AM/FM stereo radio with premium speakers

\$199*

per month
INCLUDES FREIGHT
NO SECURITY DEPOSIT REQUIRED

FOR AN EXTRA \$29 A MONTH, GET AN ESCORT SE WITH AUTOMATIC TRANSMISSION AND AIR CONDITIONING.



PICK THE DOWN PAYMENT THAT'S RIGHT FOR YOU

DOWN PAYMENT or trade-in of equal value	36-MONTH lease monthly \$
\$1,895	\$199
\$895	\$229

NO CASH-DOWN LEASE AVAILABLE

0%**

financing for up to 36 months on the purchase of these 1998 models: Escort, ZX2, Contour, Mystique, Taurus, Sable, Mustang, Ranger, Villager, Explorer, Windstar and F-Series.

THESE OFFERS END ON SEPTEMBER 30, 1998.



Your Ford dealers and your Lincoln Mercury dealers



GRADUATE PROGRAM: Get an extra discount of up to \$1,000.

Photo is for illustrative purposes only. *Freight included. No security deposit required. First monthly payment required. License, insurance, and taxes extra. Costs of \$0.08 per kilometre after 60,000 kilometres and other conditions apply. **The up to 36-month, 0% financing rate offered by Ford Credit is applicable on the retail purchase of all new, in-stock '98 Escorts, ZX2s, Contours, Mystiques, Taurus, Sables, Mustangs, Rangers, Villagers, Explorers, Windstars and F-Series (F-Series which are under 8,500 lbs GVWR). Subject to credit approval. This offer may not be combined with any other offer. See your dealer for details.

Howick Vacation Bible School gets help from many sources

During the second week of August, the kids of Howick found their way back to the Ecole St. Jean, not for school but for Vacation Bible School.

This year more than 65 kids ranging in age from four to 11 gathered with several teen and pre-teen assistants. This year's theme was "Sonlight Island," with the gym transformed into a tropical island. On Monday morning the group learned about God's love, and made baskets and buttons as crafts.

Over the next four days the youngsters learned about how God would like us to love one another and what exactly love is. A song with a calypso beat taught the rest of the week's Bible verses, found in I Corinthians 13:4-7.

Different people in the Bible showed that kind of love to others. The group

made a Christmas decoration, a stained-glass votive candle holder, and decorated a wooden plaque with verses about love. On Friday during craft time, the children beaded bracelets and learned what the different colors represented.

The Howick business community, as well as the local churches, supported this endeavor for the kids in Howick. The churches and business donate funds as well as cookies, juice boxes, sound systems, moral support, and encouragement, making it possible to put on a bilingual Vacation Bible School. In current atmosphere, it is wonderful to see how people in this province can work together in both languages with a bigger purpose.

— C. Eastwood/vf

Freak winds damage LaGuerre property

A freak windstorm Sunday evening toppled a concrete silo, uprooted a large tree and damaged a barn, killing a cow and a heifer on the Laguerre farm of Bruce Irving.

The family was out at the time, but neighbors reported the damage occurred around 8:15 p.m. as localized wind squalls and thunderstorms struck

in several spots in the Valley.

"The wind uprooted a big tree, roots and all, and threw it five or six feet," said Vicki Irving.

She estimated damages at about \$75,000, adding that the losses are not covered by insurance.

CVR Spartans upset Farnham

The Chateaugay Valley Regional High School Spartans opened the football season September 5 with an upset victory over Jean Jacques Bertrand School. It was the local team's first win in five years against the Farnham powerhouse.

Saturday's rough-and-tumble game, a warm-up for both teams, ended with a second touchdown by CVR's Tommy Solarik in the last two minutes on another pass by Adam Antonopoulos. Great performances were also delivered by running backs Adam Green and Chad Thompson.

CVR's defensive squad demonstrated its physical strength; linebackers shone, especially Mike O'Connor, coach Marc Brindle said, adding that many other defensive players had "a great game."

Spartan injuries were restricted to bumps, cuts and bruises.

The coaching staff believes their boys can keep up the pace at this Saturday's game (Sept. 12) at 1:30 p.m. in Valleyfield.

(MB/VF)

BIRTHS & DEATHS

CARD OF THANKS, IN MEMORIAMS, ENGAGEMENTS.

BORN

OVANS - Amy is happy to announce the arrival of her sister Shelby, born on July 21, 1998, at Anna Laberge Hospital, weighing 6 lbs. 4 oz. Proud parents are James Ovans and Chantal Ricard.

WALLACE - Jessie, Riley & Kelly are thrilled to have a new baby sister, Shannon Elizabeth, born August 11, 1998 at the Anna Laberge Hospital. Happy parents are Kevin and Heather. Another granddaughter for Helen Roy of Howick and Bruce and Teenie Wallace of Hemmingford.

DIED

BROWN, Muriel (née Simpson) - Passed away peacefully at La Source Bleue in Ormstown on September 6, 1998. Beloved wife of the late William John Brown. Dear mother of Robert and late Arthur. Dear mother-in-law of Lise Langlois and Ann Thompson. Loving grandmother of Cynthia, Martin and Christopher. She also leaves to mourn many relatives and good friends. The family will receive condolences at Kelly Funeral Home Inc. Div. Gilles Serre Inc., 514 Champlain Street, Hemmingford, Que. Friday, September 11, 1998 from 7:00 to 9:00 p.m. and Saturday 2:00 to 3:00 p.m. Funeral services will be held at St. Andrew's United Church at 3:00 p.m. In lieu of flowers donations to the Barrie Memorial Hospital, 21 Gayle St., Ormstown, Que J0S 1K0 would be appreciated. Arrangements entrusted to Kelly Funeral Home Inc. Div. Gilles Serre Inc., 514 rue Champlain, Hemmingford, Que.

DUNN, Clarence Nelson - Peacefully in his 90th year at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Que on September 5, 1998. Beloved husband of Alma Parham and dear father of Mary, Catherine, Wilma and Ellen. Cherished grandfather of Tamara, Fred, Jodi Gerrit, Cody and Jamie. Dear brother of Ross and Mildred. Predeceased by brother Keith. Rested at J.M. Sharpe Funeral Home, Franklin Centre. Funeral service Tuesday, September 8 at 2 p.m. at Franklin United Church. Interment Dunn Cemetery. In lieu of flowers donations to Dunn Cemebery, c/o Mrs. Edith Harvey, 46 Bridge Street, Ormstown, Que J0S 1K0 or to Franklin United Church c/o William Stevenson, 396 Route 202, Franklin Centre, Que. J0S 1E0 would be appreciated.

IN MEMORIAM

OUMMET, Denis - who died accidentally Sept. 6, 1991.

*Have you ever felt a heartache,
Or felt the awful pain,
Or shed the bitter tears
That drop like falling rain.
If you've never had that feeling
We pray you never do
For when you lose a child
You lose a part of you.*

Sadly missed but never forgotten
Mom & Dad, Debbie & Daniel

CARD OF THANKS

I would like to thank Dr. Brissette and Dr. Johnson, the nurses on the Third floor of the Barrie Memorial Hospital for their kindness and care given to Evelyn Elliott while a patient there. Thanks to the Baskin home. Thanks to the Hemmingford Legion for refreshments after the funeral. My thanks to family and friends for their support at that time.
Evelyn Shaw

Harold and Ileen would like to thank their brother Bill for the great party he arranged for us to celebrate our Golden Anniversary. Also we would like to tell all our relatives and friends, how much we appreciated their help in any way, also to the ladies who provided and served the beautiful lunch at the Legion Hall (Huntingdon). Our thanks also for the many gifts, cards and flowers. We thank God for super friends and relatives. A special thanks to Steve, Brenda and Danny and their families, who all helped us spend a memorable day, it was so appreciated. Thanks again.
Harold & Ileen Taylor

THE GLEANER • 264-5364

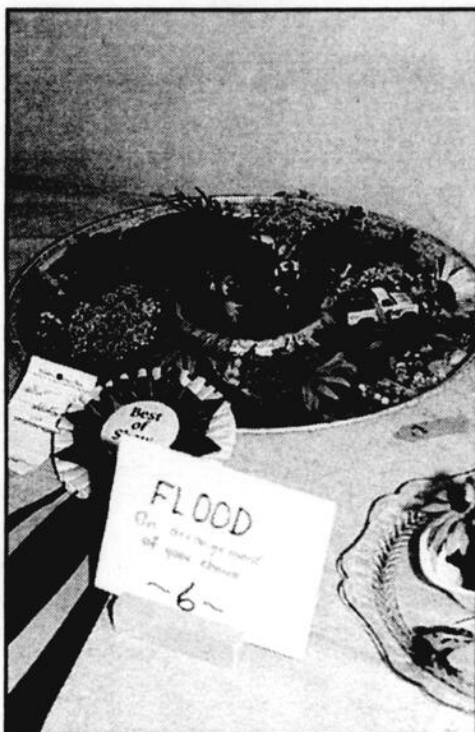
40th Wedding Anniversary



Art and Sandra Rankin

Congratulations
Dad and Mom
on your 40th Anniversary,
September 6th

Love and Best Wishes
Lachlan & Sharon, Wanda & Mike
Jamie & Heidi
and Grandchildren



Flower Show winner

Bradley Middlemiss topped the Junior competitors aged 10-15 with his "Flood" entry at the Walshaven Flower Show.

(Photo: JT)

PROFESSIONAL DIRECTORY

MARIO DUMAS
Chartered Accountant
10 Delage St., Ormstown
Tel.: 829-3466

Centre de la petite enfance
27 Prince St., Suite 203
Huntingdon
Tel.: 264-9766
Places available for your children
Renée Guernon
director

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
692 ROUTE 219,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

SYLVIE DUQUETTE
NOTARY
TEL.: 264-5382
29 KING ST., HUNTINGDON

Ariane Travel
829-3882
Les Galeries d'Ormstown
QUEBEC PERMIT HOLDER

IMMEUBLES MCKINNON
REALTIES(CANADA) INC.
CONRAD PRIEST, F.R.L. BROKER
447 FRONTIERE
HEMMINGFORD
TEL.: 247-2704

JULIE OUMMET
LAWYER
LEGAL AID ACCEPTED
107 Lake St., Huntingdon
264-8232

Crête et Pilon, C.G.A.
FINANCIAL STATEMENTS
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX RETURNS
264-6907
107 LAKE ST., HUNTINGDON

GAËTANE DUMAS COURTIER INC.
Peter Dagg
Affiliated Real Estate Agent
Toll Free 1-800-264-6297
Tel.: 264-6297 • Fax: 264-6649

RENÉ DULUDE
FORESTRY ENGINEER
1287 GORE ROAD
HUNTINGDON
TEL.: 264-6137

CHRISTINE NIEUWENHOF Certified General Accountant
171 Chateaugay, Huntingdon
Tel.: 264-3930 • Fax: 264-3949

Me Johanne G. Durand LAWYER
Tel.: (450) 264-6790 • Fax: (450) 264-5069
Pager (450) 544-5050
117A Chateaugay, Huntingdon, Qc J0S 1H0

Lecompte, Boisvenue Daoust et Associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec, J6T 1A1
Tel.: (450) 373-9993
1-800-363-5392

Dr. Michelle Lecavalier
Optometrist
Eye exam
163 Chateaugay, Huntingdon
Open 6 days • Tel.: 264-9532

HENRI LEMYRE
NOTARY

PILON, MENARD & PILON NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateaugay St., HUNTINGDON
Tel.: 264-5336
HOWICK OFFICE (Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

Dr. André Besner
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
GLASSES
BUSINESS HOURS
Wednesday: 10 a.m. to 8 p.m.
Thursday: 9 a.m. to 5 p.m.
Friday: 9 a.m. to 5 p.m.
9 CHURCH ST.
BY APPOINTMENT
TEL.: 264-3705, 373-7224

TO RENT

Little Denmark
HEMMINGFORD, QUÉ.
Flowers For All Occasions!
1-800-363-1446
(514) 247-2718

KELLY Funeral Home
19 LAKE ST.
Pre-arrangement • Cremation • Gilles Serre, Owner
Tel.: 264-5447 office • HUNTINGDON, QUE.

Rodrigue Montpetit & Fils
Funeral Home
Pre-arrangement • Cremation
Jacques Montpetit, owner
Tel.: 264-5331 • 170 Chateaugay, Huntingdon

Hard bargaining continues between MRC and new CLD

(Gleaner staff)
By September 10, the fate of the new Haut-St-Laurent Local Development Centre (CLD) should become clear.

Whether the infant body, decreed by Quebec to replace the Economic Development Corporation, will live or die stillborn will depend on Haut-St-Laurent mayors' position on a compromise suggested by the CLD board at a special August 27 meeting.

In answer to the MRC's refusal to sign an entente, based on a protest against only three board seats of 13 being allotted to the MRC, and on the MRC's desire for guarantees of financial support for two pet projects, the CLD is suggesting that its board be enlarged from 13 to 19 seats, nine of which would go to municipal representatives. While not giving municipalities the 50 per cent of board members they have requested, it comes a lot closer

than the original model to meeting their demands.

The larger CLD board would also allow the number of voting members representing the municipal sector to increase from 30 to 90.

No guarantees

As far as the guarantees of a total of \$170,000 in funding for MRC projects (the Droulers archaeological dig, \$70,000, and the Industrial Motel project at St-Chrysostome, \$100,000) the CLD's position remains unchanged.

All three parties involved in the current dispute (the MRC, the CLD and the provincial government) met August 25. At that meeting, the mayors agreed to drop their demands for the \$170,000 in return for the allocation of half the seats on the CLD board.

In turn, the CLD rejected this idea last

Thursday, coming up with the counter-proposal which was carried by a large majority.

Early this week, both CLD chairman Ken Hamilton and CDE administrator Pierre Brassard were hopeful that the disagreement can be resolved, but in the meantime they have their fingers crossed.

Staff notified

The decision will have a heavy impact on the six people currently working for the CLD.

"I've had to notify the CLD staff that if no agreement is reached by September 10, they will have to be laid off and the CLD will cease operations," Brassard said.

"And if the CDE ceases to exist, we will lose \$302,000 — it's as simple as that. In

turn, this will affect some 10 projects funded by the STA (aid for independent business program) in co-operation with the Local Employment centre," he added.

"This would mean a real step backwards, the worst since setting up the Economic Development Corporation."

(HT/JT)

Four council positions up for grabs in Ste-Barbe

(Gleaner staff)
Ste-Barbe mayor Denis Poitras and the three councillors whose terms are up this fall are all seeking re-election.

Councillors Alain Daoust (Seat 1), Jean-Claude Chantigny (Seat 2) and Christiane Montreuil (Seat 3) also want to serve another term.

Mayor Poitras, elected last December, hopes the "current team" may continue, pointing to recent improvements, including a 10 per cent drop in the local tax base in spite of the provincial govern-

ment's \$50,000 local activities tax. As well, the council backed a municipal library project run by volunteers in the community centre.

Listening to the concerns of residents is a main council preoccupation. "That's our strength," Poitras said.

At the MRC government level, Poitras has defended his municipality's interests and hopes Ste-Barbe will have autonomy to manage its own affairs, while working with neighboring municipalities to share services and cut costs.

(HT/tr.VF)



Mayor Denis Poitras



Alain Daoust



Jean-Claude Chantigny



Christiane Montreuil

Gerald Cardinal, Inc.
Plumbing
We remind you that the team of Gerald Cardinal, is still at your service for all your plumbing, water pumps, hot water tanks and water softener needs, etc.
Our phone number is **264-6999**

DANCE CLASSES
L'école de danse Neva Shelton
Registration for 1998-99

HUNTINGDON
Tuesday, Sept. 8th
7:00 - 9:00 p.m.
Huntingdon United Church
Chateauguay St. opposite Walker Bridge

ORMSTOWN
Saturday, Sept 5th
10:00 - 12:00 a.m. & 1:00 - 3:00 p.m.
MacDougall Hall
19 Lambton

VALLEYFIELD
Wednesday, Sept 9th
4:00 - 8:00 p.m.
Ecole de musique À la Portée
217 Victoria

STE-MARTINE
Saturday, Sept 5th
9:30 - 12:30 a.m.
Boutique L'enfant S'amuse,
185B boul. St-Joseph

COURSES
• Pre-Ballet / Creative Dance - for 3 to 7 years
• Classical Ballet - beginners to pre-professional Cecchetti Syllabus
• Ballet Jazz & Ballet exercise - 10 years + up (depending on registration)
Class demonstrations - Exams - Nutcracker Performance

Information
829-2636 • Neva Shelton L.I.S.T.D. (Cecchetti Syllabus)
829-2956 • Renée Girard (Les Ballets Jazz de Mtl. diploma)

ONE NAME TO REMEMBER
HIMBEAULT GIBIER
The game man butcher
RAYMOND HIMBEAULT
proprietor

- Wrapping
- Freezing
- Storage with skin

Game cutting
The game cutting specialist will prepare your:
• bear • deer
• caribou • wild boar
• moose
24 hours receiving service

Smoking
We produce:
• smoke meat
• sausages
• pâtés
• fish

CRAY-O-VAC WRAPPING AVAILABLE

Farmers!
We cut and wrap your beef

377-1128
134 PRINCIPALE, ST-STANISLAS DE KOSTKA

LES ÉQUIPEMENTS ST-PIERRE
8 route 236, St-Louis de Gonzague
371-0920 • 371-4363 • fax: 371-4363 • 1-888-699-0678

MAXI spray
Cold water washer electric motor
Special \$1595

Complete range available, including hot-water washers

Model	Debit gal/min	Pressure lb/ps	Motor volts
MX2030E	3.0	2000	240

USED TRACTORS PARTS
Serving you for more than 6 years.
We buy used tractors and salvage all good parts.

NEW REPLACEMENT PARTS FOR TRACTOR

WE SELL DRUMMOND GENERATORS

September special \$95⁹⁵

Clean air, comfort, saving, filtration, heating, cooling, dehumidifier.

QUALITY YORK HEATING AND AIR CONDITIONING

Central air processing
With central air processing no more electric baseboards uneven heat, no more dust and exaggerated heating costs.
Budget plan available up to 10 years
*Subject to credit approval.

SALES, SERVICE, INSTALLATION
- Central heat pump - Oil, gas, electric furnace
- Wall mounted heat pump - Air conditioner

Centre du Chauffage Climatisation Claude Pilon

Before you buy, call on us!

Claude Pilon Proprietor
Sylvain St-Jacques Proprietor

Salle de montre Plaza K-mart St-Timothée 377-8195 Toll free 1-800-690-0490

Local men played important rôle in 1860s' gold-rush trek to B.C.

by Elsie Melanson

From July 10 to 24, accompanied by my son Derek of Côteau-du-Lac, "yours truly" enjoyed a two-week visit in the Cariboo Mountains of BC.

Despite my reservations about the trip because of my limited mobility, I nonetheless thoroughly enjoyed visiting two other sons and their families (Bob in Lac LaHache and Leo at Green Lake, 70 Mile House).

The flights (Montreal-Vancouver-Williams Lake) were comfortable; even on the prop plane to Williams Lake there was no turbulence.

There is usually little rainfall in that region winter or summer. However a sudden severe hailstorm one Sunday morning saw hailstones the size of marbles pelt down for 10 minutes, blanketing the area in white. Then the warm sun popped out again.

My sons live near the site of the Gold Rush Trail of 1858, where prospectors from all over the country and abroad suffered great hardship in their quest for gold in the Quesnel-Barkerville area.

Atmosphere re-created

Barkerville has been restored in recent years to recall the gold-rush period, with raised wooden sidewalks and log buildings including a saloon, theatre, barber-shop and the old print shop where the local paper, The Sentinel, was printed.

At that time there were no roads through the mountains and the early arrivals helped build the original "Wagon Road North", now the main highway to Prince George.

The route is awe-inspiring, with huge forests, mighty rivers and beautiful waterfalls. Prospectors still pan for gold during their summer vacations, and some gold dust and small nuggets are still found.

On an earlier trip to Barkerville I spent time in the Sentinel office, where I picked up a copy of "The Overlanders", by Richard Thomas Wright, a book describing the adventures and hardships of the original prospectors, many in their early 20s.

Wright also spends his summers in prospector costume, telling stories of the gold-rush era. His book mentions several young adventurers from Huntingdon, St-Anicet, Ormstown and Valleyfield who joined forces for the perilous trip. They were known as "the Huntingdon Party".

Some of their descendants may still be in this area, and might want to know more about them. Some returned east later, some stayed and several lost their lives on the trek. Most of the local men were among the Overlanders of 1862.

Local names

For instance, Arthur Anderson of Huntingdon married a McAdam. He left the Cariboo for Kansas where he died in 1886. James Anderson of Huntingdon returned here where he died in 1920.



John Bowron, also of Huntingdon, born in 1837, married twice (Emily P. Edwards and Elizabeth Watson) remaining in the Cariboo to serve as postmaster, mining recorder and gold commissioner. He retired to Victoria and died in 1906. The Bowron Lake Provincial Park is named after him.

William Birnie Cameron was born in Scotland in 1839 but emigrated to Dewittville. He joined the Overlanders as a blacksmith. His wives were Elizabeth Gardiner and Agnes Blanchford. He later returned to Dewittville and died in 1919.

Other Huntingdon names were Michael Clarke, and Alexander Clyde, 29, a blacksmith and, it seems, an evangelical missionary. Robert A. Cunningham, born in 1830, was a miner and agent for Barnum's Circus. He died in 1915 or 1916.

From St-Anicet came Alexander Leslie Fortune, born 1831, who worked on the Cariboo Road and mined, and later settled near Spallumcheen with his wife, building a fine farm before he died in 1915.

William W. Phillip was born in Ormstown in 1840 and later moved to San Diego where he died in 1916.

George Reid, born in New Erin in 1841, was a blacksmith and also an evangelical missionary.

John Stevenson, a cabinet-maker and farmer born in 1827 in Glasgow, Scotland, died in Huntingdon in 1915.

Interesting characters

Two interesting characters in the Huntingdon Party were James and William Wattie.

James and his family (his wife was Janet Morrison) arrived in Williams Lake in 1864, and through they didn't stay long, they had a lasting effect on local social life.

Using his profits from the Cameron Co. mine, James helped build the Williams Creek Hospital and the Reading Room; he also managed the Bedrock Drain Co. On leaving the area he was presented with a testimonial and gold watch. He returned east to operate a woollen mill in Valleyfield, retiring in 1890 and dying in 1907.

William Wattie, also Scottish-born, was a machinist-miner, returned after his Cariboo adventure and as a machinist went on to patent over 60 devices for the weaving industry. He was married to Elizabeth Gibson and later to Emma Smith and died in 1918.

Toronto native George Wallace, who found himself in the Huntingdon group, founded the Cariboo Sentinel in 1865. After selling out, he left B.C. in 1871 to manage a troupe of Japanese jugglers and later toured Europe with the original Siamese twins.

These are just a few members of the Huntingdon party. Other names mentioned include Harry Blanchford, David Dunsmour, Robert Edgar, William Gage, J.C. Hall, William Irwin, James McIntosh, W. Merriat, John Nicols, Daniel Oney, Thomas Phillip, James M. Sellar, Hugh and John Watson and Joe White.

These men travelled by train, paddle-wheeler and stage coach, followed by

hundreds of miles on foot. They crossed prairie grasslands and mountain valleys, suffering extremes of heat and cold and the threat of Indian attack. Thousands of miles and many months later, some of them reached the golden banks of the Fraser River, which many of them had never even heard of.

Many perished en route, and others died soon after arriving. Many lie buried in nameless graves across the country and in Barkerville's little cemetery.

NOW OPEN
in
ORMSTOWN
MONSIEUR LINGE
WORKCLOTHES
(LIKE NEW)

WORKPANTS \$7	SHOP COAT \$10
COVERALLS \$10	SHIRTS \$5
GARAGE WIPERS \$5 / 50	

27A LAMBTON, ORMSTOWN
Tel.: 829-1049

HOURS:
Monday 9:00 to 5:00 Tues-wed. closed
Thurs-Fri. 9:00 to 9:00 Sat.: 9:00 to 4:00
Sunday 12:00 to 4:00

127th
1871-1998

ON SATURDAY
SEPTEMBER
12

HAVELOCK FAIR
SCHEDULE
Theme: an old-fashioned fair

8:00	Gates open	ING CLUB
10:00	Booth openings	Log-Sawing & Nail-Hammering competition
10:00	Entertainment under the tent (Franklin ensemble, Cliff & the Country Cousins, Madrigal Choir, Tannahill Quartet, Northern Lights Squaredancers)	Mid-day old-fashioned all-you-can-eat dinner by Restaurant Buffet Dédé
10:00 - 4:00	Deadline for entries of exhibits	Childrens activities in the horse ring
10:30	Competition - 4H CLUB	Come guess the weight of the steer. Make some new friends in the exotic pet corner and calf-petting pen and meet some old friends at the Havelock Fair.
11:00	Judging of the 26 exhibition classes	
	Games by LACOLLE CURL-	

HADLEY & CHARTRAND
INSURANCE INC.
GLEN HADLEY
SYLVIE THIBERT
481 FRONTIÈRE, HEMMINGFORD:
TÉL.: 247-2424, 247-2771
FAX: 247-3148

POMMES ENDERLE INC.
514 Flaher,
Hemmingford
Tél.: 247-2463
FAX: 247-2481
APPLE PACKERS & WHOLESALERS...
IMPORTERS & EXPORTERS

M. Yves Gibeau
Manager
Caisse Populaire Desjardins
de Hemmingford
Automatic teller
available 24 hours
503 Avenue Champlain
Hemmingford (Québec)
(514) 247-2741

CARRIÈRES DUCHARME
• QUARRY STONE
• CUT STONE
• BRICK
TÉL.: 247-2787
FAX: 247-2908
564 COVEY HILL RD., HEMMINGFORD

Michel Guindon
OPEN 6 DAYS
DR. MICHELLE LECAVALIER
optometrist
eye exam
163 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
264-9552

LFS SERVICES FINANCIERS LAURENTIENS
DIVISION DE L'ASSURANCE VIE
DESJARDINS-LAURENTIENS
FINANCIAL ANALYSIS
LIFE • DISABILITY
TRAVEL INSURANCE
RRSP • RRIF • ANNUITIES • MUTUAL FUNDS
827-2127
LISE LAPOINTE
AGENT
Insurance of persons

Pascal Hurteau
Propriétaire
LES PNEUS DU SUROÏT
ROAD SERVICE
24H • 7 DAYS
Sale and repair of truck and farm tires
50, rue Principale Tél.: (450) 377-9543
St-Stanislas-de-Kostka Page: (450) 370-5166

WESTEEL FARMATIC GRAIN HANDLER
R.A.D.
LES ÉQUIPEMENTS LAPLANTE & LEVESQUE
DEALER FOR
FARMATIC • WESTEEL
TEL.: 829-3516
780 ROUTE 201, ORMSTOWN

SLAUGHTERING SERVICE
WHOLESALE AND RETAIL
BOUCHERIE VIAU INC.
SPECIALTY: FREEZER MEAT
• OLD TIME SMOKED HAM
TEL.: 247-2130
COVEY HILL RD., HEMMINGFORD

Pierre Arnoldi,
B.A.B.Ph. L.Ph
pharmacist
**471 Frontière,
Hemmingford,
247-3555**

Delipomme
LEAHY ORCHARDS INC.
1772 ROUTE 209, FRANKLIN CENTRE

CAMPING CANNE DE BOIS
(Lac Hermas)
• Ice • Propane Gas • Picnic • Ground • Sandy Beach and Swimming Pool
TEL.: 247-2031
304 ROUTE 219, HEMMINGFORD

COMPLIMENTS OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE
TOWNSHIP OF HAVELOCK
Mrs. Jeannine Giroux-Lavallée, Mayor
"BEST SUCCESS TO THE FAIR"

EXCELLENT USED CARS

- 1997 Dodge Neon 2 drs
- 1996 Chrysler Intrepid
- 1995 Hyundai Sonata
- 1995 Dodge Neon 4-drs
- 1995 Dodge Spirit
- 1995 Dodge Colt ES
- 1993 Oldsm. Cutlass Ciera
- 1993 Honda Civic DX 2 drs
- 1993 Pontiac Sunbird
- 1992 Geo Metro
- 1990 Mercury Topaz 4 drs
- 1990 Dodge Shadow 4 drs
- 1989 Chevrolet Corsica

A-1 USED TRUCKS

- 1997 Dodge Grand Caravan SE
- 1997 Jeep TJ SE (demo)
- 1996 Dodge Caravan
- 1994 Chevy Astro Ext.
- 1991 Ford F-150 XLT Lariat
- 1989 Dodge Ram 50

C.J. KYLE LTÉE
SALES • PARTS • SERVICE
HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: 264-5321

CLASSIFIED ADS

FOR RESULTS
CALL 264-5364

DEADLINE
MONDAY
12:00 NOON

\$8 TAXES INCLUDED

\$12 TAXES INCLUDED

FOR 15 WORDS OR LESS
PAYABLE IN ADVANCE

CASH or CHEQUE



FOR SALE

JD 4420 combine with JD 2130 flex and JD 443, JD 915 flex head; Kasten forage wagon; Grain augers - Farm King 7"x51", Snowco 8"x41"; planter - JD 7000 - 6 row; plows - JD 1250 4x16", Overum 3x16", IH 450 3x16", AC 2800 5x16"; Unverferth - Zone Builder and Coulter Cart; Baler - JD 336; Tractors - MF 165, JD 1830, JD 2120 and loader, JD 3130, JD 2950, JD 3140 4x4, JD 4000, JD 4240. Donald Brown Equip., Howick, Qc. (450) 825-2093. (J-1)

1989 PONTIAC Grand Am, 5 speed standard, 2 door, 150,000 km, good condition. Tel.: 827-2901 after 6 p.m. (J-1)

PRINCECRAFT 18' Jumbo Shorelander, trailer, 60 hp, depth finder, all instruments, hydrofoil, center counsel, sump pump, electric compass, windshield, extras, price \$4,500. Tel.: (450) 825-2250. (K-1)

HAY for sale - square and round bales, Herdman Farm (450) 264-9439 or 264-9750. (J-1)

14 FT. fiberglass boat, front steering, 25 H.P. Johnson motor with starter, new windshield. Tel.: 829-2689. (J-1)

FIRST cut hay for sale, 4x4 round bales \$20. each. Tel.: (450) 247-3545. (J-1)

1986 SUNBIRD, \$350. Cheap on gas 4 litre. Tel.: Dave 264-9748. (J-1)

SAWMILL \$4895 saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Free information 1-800-566-6899. Norwood Sawmills, R.R. 2, Kilworthy, Ontario, POE 1G0.

FOR SALE OR TO RENT

HUNTINGDON, 27 Chateaugay St., 3 bedrooms, renovated, ideal for young couple. \$375/month. Tel.: 427-0802. (J-1)

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON: 1-1/2 storey, 2-3 bedrooms, interior renovated, also new plumbing and wiring, hardwood floors and moldings, new kitchen cupboards, laundry room, garage/workshop, screened front porch, 17,000 ft. lot, \$45,000. neg. Tel.: (519) 542-2128. (09)

HUNTINGDON: Large 2 storey house \$30,000. Tel.: 264-5741. (J-1)

ORMSTOWN: Split-level house, fenced, pool, fireplace, combustion stove, blinds, central vacuum, central air conditioning, nothing to do, very clean, \$84,900. Tel.: 829-3048. (J-1)

TO RENT

4-1/2 AT 5 Wellington, Huntingdon, ideal for single person or couple without children. Janitor service, parking with electricity entrance. Tel.: 264-5336, 264-3883 or 373-2696. (08)

ORMSTOWN, 2 bedroom house, washer/dryer entrance, available immediately. Tel.: 829-3815, after 6 p.m. (08)

4-1/2 ROOM apartment, electric heating, washer-dryer entrance, storage space, paved parking with electrical outlet, located 84 Prince, ideal for quiet couple. Available immediately. Tel.: 264-6098. (08)

HUNTINGDON: 5-1/2 apartment. Available immediately., \$350/month. Tel.: 264-4781. (08)

HUNTINGDON: Ideal apartment located in town. Fridge, stove and parking supplied. Tel.: 264-2275. (K-1)

ORMSTOWN: 4-1/2 apartment, washer/dryer entrance, electric heating, storage in basement. Tel.: 371-8650 or 1-514-671-3063. (L-1)

HUNTINGDON: 4-1/2 apartment, with stove and refrigerator, washer/dryer, 2 Fairview, door 5. Tel.: 264-9644. (K-1)

TO RENT

HUNTINGDON, 4-1/2 room apartment, 42 York. Tel.: 264-3263. (J-1)

FRESHLY painted with washer-dryer hook-up, one 3-1/2, one 4-1/2 in Huntingdon, upstairs apartments. Tel.: 264-0297, days or 264-4593, evenings. (J-1)

ONE bedroom house in Davignon Park. Closed-in porch, storage building outside, \$275 per month. Please call 264-0297, days or 264-4593, evenings. (J-1)

WANTED TO BUY

ANTIQUES of all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel.: 450-247-2557. (I)

BUYING sterling Silver Cutlery sets or single pieces, silver teaset, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewelry, Hummels, Royal Doulton, silver plate. For private appointment 1-800-267-2732, (514) 684-3528.

SERVICES

TREE service experience in felling, trimming and pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522 or 264-0254. (03)

QUALITY renovations, carpentry, painting, vinyl siding, sundecks with treated lumber. Call Brent 264-5752 for free estimate. (K-1)

HATE painting? let me do it for you, interior-exterior, small renovations, furniture restoration. Tel.: Cindy 825-2056. (K-1)

MEDICINAL plants work gently and rebuild your health - Personalized fall "clean-up" and natural treatment for common health problems such as asthma, arthritis, menopause, etc. Brigitte Robitaille, Qualified Herbalist. (450) 377-4883. (J-1)

SERVICES

DAIRY barn whitening, disinfecting insect control, high pressure wash. Contact Peter (514) 248-2487 or Jim (902) 675-2321. (J-1)

HELP WANTED

DISCOVERY Toys is looking for moms and teachers to sell educational toys and software. Home demonstrations/catalogue orders. \$69.00 starts your business. Call Andrea 514-457-3971.

CABIN for rent in exchange for hired help for 2 hours a day. Experience with horses. Tel.: 825-2316. (J-1)

LOOKING for a new career or just need extra money? Sell C & M Gifts' unique line of affordable home decor, toys and gifts. Call (519) 258-7905. Fax: (519) 258-0707 for free catalogues and information about this wonderful opportunity.

COURSES

CHATEAUGUAY Valley Kennel Club dog obedience classes start September 20. Basic, advanced, novice and open levels available. For information call 829-3323. (J-1)

GLEANER CLASSIFIED

264-5364
before Monday noon

SUNDAY MORNING HOCKEY LEAGUE DRAFT and REGISTRATION

HELD AT THE HUNTINGDON FIRE DEPT.



REGISTRATION to be held on SATURDAY, Sept. 12, 1-3 p.m. DRAFT SATURDAY, Sept. 12, at 3:00 p.m.

\$360⁰⁰ for the season

\$180 required at registration time along with 2 post dated cheques of \$90.00

FOR INFORMATION PHONE: 264-4722 or 264-6416

EVERYONE MOST WELCOME

Paintings by John Ryan



Painting of Sylvia Tyson presented by Country Music News

Commissions in oil or pen and ink

- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos

STUDIO JOHN RYAN

3340 Ridge Rd., HUNTINGDON
450-264-2231

IMMEUBLES Sud-ouest

CHARTERED REAL ESTATE BROKER
OFF: 829-2653
36 Lambton, Ormstown



1. **ORMSTOWN:** Commercial / residential, originally \$115,000, now \$89,000. Always rented, ideal business location.



2. **HUNTINGDON:** \$39,000, 5 bedroom house, new windows, new furnace, many renovations. A good buy! business location.



3. **ST-ANTOINE ABBE:** Valley view, luxurious bungalow, 2 fireplaces, 6 acres.

4. **ORMSTOWN:** 3 bedroom Victorian house, completely renovated, modern kitchen, must see. \$134,500 call Alan.

5. **ORMSTOWN:** 4 bedroom clapboard house on 2 1/2 arpents. Small apple orchard, \$71,500. Call Alan

6. **ORMSTOWN:** Modern bungalow, oak kitchen. 7 1/2 for owner with 2 bedrooms. 4 1/2 rental at \$400/month. Separate entrances. \$99,000 call Alan.

7. **HINCHINBROOKE:** 103 acres, maple bush and apples, mobile home installed with right to build. \$215,000. Call Alan.

COMMERCE FOR SALE

Bar for sale, room for 200, with pool room. Flea market every weekend, 2 apartments also.
GOOD REVENUE
Tel.: 829-3841

A bargain at the price GLEANER ADS

New Frontiers School Board
214, rue McLeod, Chateaugay, Quebec, J6J 2H4
Tel.: (450) 691-1440, Fax: (450) 691-0643

PUBLIC NOTICE

In conformity with the provisions of the Education Act, public notice is hereby given that the Council of Commissioners of the New Frontiers School Board adopted on 1998-09-01 a by-law to establish the day, hour and location of the regular meetings of the Council (first Tuesday of each month at 20:00 hours at Howick Elementary School, 5 Lambton, Howick) and a by-law to establish the day, hour and location of the regular meetings of its Executive Committee (first Tuesday of the months of September, December, March and June at 19:30 hours at Howick Elementary School).

GIVEN AT CHATEAUGUAY, QUEBEC
THIS 2ND DAY OF SEPTEMBER, 1998.

Carol D. Bernier
Secretary general

JOB OFFER

The I.G.L. Duty Free Shop at Jct 15 & 87 in St-Bernard de Lacolle is seeking bilingual staff for the following positions

CASHIERS, SALES PERSONNEL, STOCK ROOM CLERK, MAINTENANCE, SECRETARY

Fax your resume to (450) 246-4293 or request an appointment at (450) 246-2000 between 9am - 5 pm, Monday to Friday. Specify the type of employment desired.

FREE

Basic one-to-one tutoring for adults.

READ WRITE CALL
698-0342 1-888-598-0342

THE CHATEAUGUAY VALLEY LITERACY COUNCIL

In your mailbox every week
Subscribe to

LE RAMONEUR THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINER SPECIALIST
SWEEPING & REPAIRS
EST. 1978 JACOB BOWN 264-9406

DR. YVAN PERREAULT DENTIST
OPEN 4 DAYS and 2 EVENINGS
(TUES. and THURS.)
264-5251
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
EMERGENCIES - 264-3378

AEROBIC DANCING CLASS

BEGINNING SEPTEMBER 14, 1998

MacDougall Hall, Ormstown
The courses will be offered on Monday and Thursday, 7-8 p.m.
Professor: Lori Belair

For more informations call:
Brenda at 829-2644 or Sylvie at 829-3759

THE GLEANER

66 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON • 264-5364

AUCTION

Florian Dagenais & Fils Inc.
692 Rg. St-Laurent
St-Etienne de Beauharnois, Qc
Saturday, Sept. 19, 1998
at 1:00 p.m. Sharp

Farm Machinery & Antiques

White 105 HP Field-Boss Mod. 2-105 diesel farm tractor e/w cab, Ford Mod. 4000 gas tractor 40 HP e/w double hyd. outlets, Overum 3F semi-mounted plow e/w hyd. auto reset, Gerard Couture tandem double action dump trailer, Long 3 PTH backhoe, Magnate MK II PTO drive 25 KVA generator, Int. #10 flail chopper, 3000 gal. liquid manure super tanker tandem, Badger liquid manure pump, Westfield 56" x 8" portable grain auger, Detsun 7" snowblower, 22' semi-mounted levelling spike-tooth harrows, Vachon regauler, 100 gal. Raven boom sprayer, 20.8 - 38 mounted tractor tires, GMC 6-wheel Mod. 5500 dump truck (parts only), Wisconsin 4 cyl. 4" water pump, 200 gal. fuel tank with hand pump, 46" lawn roller, Yale 1 ton chain block, 4 ton elec. winch, double action hyd. cylinder, 4000' of 2" high pressure plastic hose - 160 PSI in 500' lengths, torch set, Ford LT 70 lawn tractor (defective motor), Toronto cast iron seat #34, horse-drawn ditch bucket, MH 2F drag plow, McCormick Deering #7 mower, carpenter's chest.

REASON FOR SALE: Farm is for sale
TERMS: Cash or Acceptable Cheque with Identification
VIEWING: Morning of Sale ONLY
Canteen on Premises

DEAN HOOKER
Bilingual Auctioneer
Ormstown • (450) 829-3356

GLENER ADS GET RESULTS

AUCTION SALE

for
PAUL CUSTEAU FARM
1796 Petite France Rd.
(Route 225)
Noyan Que.

Thursday, September 17th, 1998
at 12:30 p.m.

WILL BE SOLD:
1066 International diesel tractor, power-steering, diff. lock, 2 hyd. outlets, 540/1000 p.t.o., 18.4 x 38 rice tires with dual wheels, cab/air; #7000 Ford dual-power diesel tractor, power-steering, diff. lock, 3 hyd. outlets, 16.8 x 38 radial tires and cab; 4000 Ford diesel tractor, power-steering, diff. lock, 2 hyd. outlets, 15.5 x 38 tires; Fordson Major diesel tractor; 105 International gas combine with 10f. cutting head and cab; 7000 JD corn planter with monitor and fertilizer auger; 10 International grain seeder 16 discs; 256 White disc harrow 60 discs with folding wings, double wheels and cyl.; Case Chysel plow soil controller 7 shanks with front roller; McKee field cultivator 21f. with folding wings and rear roller; 45 Inter field cultivator 15f. on 3 pts. hitch; Jobber 3 shanks V ripper with wheels; DMI 5 furrow mounted type release plow; 2 New Idea shelling machines, one Super Sheller 3 rows with cyl. and one 2 rows; 2 Fertilizer spreaders with tandem wheels, one Mobility 6 ton on p.t.o. and one Lily 4 ton, 440 MF corn row cultivator 6 rows on 3 pts hitch; JD Rotary hoes 6 rows on 3 pts. hitch; 16 Gravity boxes 140 and 160 bushels on 4 wheels; 2 Trailers, one with dumping box 6.5 x 10 f. and one with tipping side; Patenaude mounted type rear blade 18f.; G.T. 580 grain dryer propane gas; MF back-hoe on 3 pts. hitch; 200 gals. sprayer 30 f. boom on wheels; 1000 gals. water tank with support; Rock-Ford stationary diesel motor 6 cyl.; Big winch with p.t.o. on wheels; 6f. rear blade on 3 pts. hitch; 375 N.H. grain mixer with pass. For parts and scrap iron, 2 graders, 1 truck, Oliver disc harrow and plow, finishing harrow; 8 x 10 Fishing cabin; and some more items too long to list.

ALSO FOR SALE PRIVATELY:
375 arpents farm in cultivated land, all drained.
For information: (450) 294-2814

TERMS: CASH OR BANK LOAN
For information or credit arrangement,
contact the auctioneer.

encans

JULES CÔTÉ INC.
BILINGUAL AUCTIONEER

SALES AGENT - Not responsible for personal accident, loss or damage to property.

1274 SUD ST., COWANSVILLE, QUE.
(450) 266-0670 (450) 263-4480
Cell.: (450) 531-0450
Fax (450) 263-8448

ANCHOR & WINGS

is having its Annual General Meeting
on **September 15th, 1998, 7 - 9:30 p.m.**
At 33 Prince Albert Street, the Ormstown Legion
Everyone is welcome

RIVERDANCING IS IRISH DANCING

Registration & classes will be held
at **St-Joseph's School, Huntingdon**

On Monday evening
Starting September 14, at 6:15
for adults of all ages!

Classes for children are also available.
For information please call:
Jo-Anne Allard au 1(514) 457-1456
1(514) 630-8200 ext. 430



ROYAL CANADIAN LEGION
HUNTINGDON - BR. 81

Wednesday Night Mixed Dart League
GENERAL MEETING
Wednesday, Sept 9 at 8:00 pm
at the Legion

Wildlife...



What on earth would we do without it?

Canadian Wildlife Federation

CAR AUCTION

Inventory Sale
at **Super Auto Inc.**

6989 Boul. Hébert
St-Timothée, Qué.

September 12, 1998 at 1 p.m.
Approx. 20 1989 to 1997 cars will be sold.
Preview of the cars - Friday September 11 from 1 p.m. - 4p.m. The number of cars may vary.

SERVICE D'ENCHÈRE
CLAUDE QUENNEVILLE
591 Rte. 132, Ste-Barbe, Que.
(450) 373-8458 or (450) 373-7376

AUCTION

FURNITURE, ANTIQUES & COLLECTIBLES

Selling for
Danielle Poupard & Freida Moore
at the Parish Hall corner York & rue de l'Église, Huntingdon, Qc.
Saturday, Sept. 19th, at 10 a.m.

Partial list Furniture: Exceptional Victorian style 5 piece walnut bedroom set, antique curved glass oak china cabinet, round oak table, oak banker's table, antique oak child's desks, pine benches, 2 door armoire, child's rocker, doughbox, dometop trunk, Duncan Phyffe dropleaf table, washstand, antique wicker chair, pine table, pine woolbox, captain's chairs, pine bureau, pine bookcase, kitchen table & 4 chairs, antique stain glass windows, mission rocker, small Duncan Phyffe table, French Canadian chairs, glassdoor cabinet, pine frames, ornate antique bench, small tables, wrought iron table, chrome table & chairs.

Glass: Paragon, etched stemware, Meakin, Nippon, Wade, Pinwheel, Royal Albert, cranberry glass, German place setting for 10, chandelier, punch bowl, McCoy planter, Royal Doulton.

Collectibles: old wooden toys, iron toys, mannequin doll, door stopper, oriental style rugs, Round oak frames, iron bell, cigar molds, coke trays, snowshoes, wooden feed bucket, copper boilers, wooden shoes, milk stool, quilts, sheepskin rug, antique baskets, old comic books, clocks.

Misc: wood bits, Color TV 14", VCR 4 drawer file cabinet, dehumidifier, shopvac, fireplace fender & logholder, sewing machine.

Terms: Cash or acceptable cheque
Restaurant
Preview: Friday Sept. 18 from 4 to 6 pm

Graham & Watson
Auction Service
514-264-6555 Fax 514-264-4688



Good things come in 3s

They're rare enough as individuals, but it's really special to see three antique tractors of this type gathered in the same spot. Kenny and Peter Van Winden and Bill Barrington were proud to exhibit this trio at the CVAA Antique Show.
(Photo: DF)

THE ROXHAM FARM WOOL GATHERING

Contemporary Art & Craft Sale
in a Century old farm setting
Sat. & Sun. Sept. 19 & 20

10 am - 4 pm

Corner Roxham & Fisher Road - St-Bernard de Lacolle
Info.: Susan Heller - (450) 247-2174
• Parking & entrance free • 25 exhibitors • Rain or shine

Wedding Reception

in honor of
Joanne Blachford & William Mason

Sat. Sept. 12, '98, 9 p.m.
at the Ormstown Curling Club
Friends & neighbours welcome

Chateauguay Valley syndicate UPA Annual sector meeting

Thursday, Sept. 10, 1998

MacDougall Hall, Ormstown
8:00 p.m.
Speakers and refreshments

HOWICK CURLING CLUB STEAK BAR-B-Q

September 12, 1998

Supper: 5:30 - 9:00 pm
Music: Disco Fritz
\$12.50 per person
For tickets call Ken McRae
825-2618



Cinema Plaza

10 Pearl St., Malone • TEL.: 518-483-3810

WED. & THURS. SAVING PRIVATE RYAN
at 7:30 P.M. nightly
SAT. & SUN. AT 2 P.M.

STARTING FRIDAY

CONTACT CINEMA PLAZA FOR LISTING
www.jscinemas.com

A bargain at the price GLENER ADS

Fabulous Friday

FISH FRY
\$8.95
served from 5 pm

CANADIAN AT 20%

Includes: Relish Tray, Deep Fried Haddock, Fries, Coleslaw & Freshly Baked Bread.

On stage tonight thru Sunday
Las Vegas Headliners
THE VOLKS

Rediscover the **CROSSROADS**
• Gourmet dinners from \$7.95
• Unsurpassed atmosphere
• Professional catering service
• Top live entertainment

CROSSROADS
Route 11, Moira, N.Y. • Tel.: 1-800-433-XRDS

Titus mountain Oktoberfest

Come join the fun at Titus Mountain's
ANNUAL OKTOBERFEST.

Sunday, Sept. 27 9 am - 5 pm
Admission \$2.00

• CHAIRLIFT RIDES • MOUNTAIN BIKE RACES
• KIDS GAMES • ANTIQUE TRACTOR PULL • PARACHUTE JUMPS
• CRAFT FAIR • GERMAN BAND

SEASON PASSES ON SALE 10% OFF

(Only 20% exchange on Canadian Funds)

5 Beauce
Ste-Martine

427-
2339

COLPRON
COLPRON

LES ÉQUIPEMENTS COLPRON INC.

70 Lake,
Huntingdon

264
6871

Moulées Feeds
DUNDEE

3418 MTEE SMALLMAN
DUNDEE,
264-5970

GM Gérard
Maheu
inc

289, RANG DU 5
ST-LOUIS DE GONZAGUE,
377-1420

Huntingdon Fair Results 1998



Gearing up for the real thing someday, children compete in a Pedal Pull.

(Photo:VF)

HORSES & PONIES

Pony Showmanship at halter - 1. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 2. Dakota, Anastasia McNaughton, 3. Espresso, Meaghan Evans.

Pony English Pleasure - 1. Fancy, Jackie Lamb, 2. Dakota, Anastasia McNaughton, 3. Miss Katty, Brandy Lee Clive.

Pony English Equitation - 1. Jewel, Julie Brisebois, 2. Fancy, Jackie Lamb, 3. Fancy Nancy, Sarah Hansen.

Pony Hunter Hack - 1. Espresso, Meaghan Evans, 2. Dakota, Anastasia McNaughton, 3. Fancy Nancy, Sarah Hansen.

Pony Trot over fences - 1. Espresso, Meaghan Evans, 2. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 3. Dakota, Anastasia McNaughton.

Pony Cross Rails - 1. Dakota, Anastasia McNaughton, 2. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 3. Victoria's Secret, Amanda Darragh.

Pony Hunter - Max 2 ft. - 1. Dakota, Anastasia McNaughton, 2. Victoria's Secret, Amanda Darragh, 3. Fancy Nancy, Sarah Hansen.

Pony Hunter - Max 2'9" - 1. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 2. Dakota, Anastasia McNaughton, 3. Espresso, Meaghan Evans.

Horse Cross rails 2X at trot - 1. T.J., Jaclyn Cosgrove, 2. Au Sport, Sarah Brisebois, 3. Wildfire, Sarah Brisebois.

Horse Cross rails - 2X at canter - 1. Ali Sport, Sarah Brisebois, 2. T.J., Jaclyn Cosgrove, 3. Wildfire, Sarah Brisebois.

Hunter horse - 1. Ali Sport, Sarah Brisebois, 2. Beaushah, Shannon Beauregard, 3. Wildfire, Sarah Brisebois.

Pleasure driving - 1. Ali Sport - Diane Brisebois, 2. Wildfire, Sarah Brisebois.

Open driving - 1. Wildfire, Sarah Brisebois, 2. Ali Sport, Diane Brisebois.

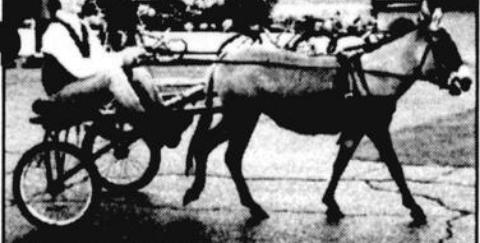
Obstacle driving - 1. Wildfire, Sarah Brisebois, 2. Bobby Jo, Sarah Brisebois.

Combination Drive & Ride - 1. Wildfire, Sarah Brisebois.

Horse showmanship, 18 & under - 1. Bonanza Raider, Tina Campbell, 2. Kay's Bay, Anastasia McNaughton, 3. Prince's Mac Image, Bethanne Murphy.

Pony Western pleasure - 1. Dakota, Anastasia McNaughton, 2. Chiqua, Greg Duke, 3. Victoria's Secret, Amanda Darragh.

Pony Western equitation - 1. Chicua, Greg Duke, 2. Dakota, Anastasia McNaughton, 3. Victoria's Secret, Amanda Darragh.



This well-turned-out donkey cart was part of the opening night parade.

(Photo: HT)

Horse English Pleasure - 1. Kay's Bay, Anastasia McNaughton, 2. Ali Sport, Sarah Brisebois, 3. Major Tom, Kacie Sproule.

Horse Hunter Hack & 18 & under - 1. Major Tom, Kacie Sproule, 2. Prince's Mac Image, Bethanne Murphy, 3. Ali Sport, Sarah Brisebois.

Horse Hunter Hack - 19 yrs and over - 1. Dee Reflection, Danielle Decarie, 2. Kay's Bay, Tiffany McNaughton.

Horse Western Pleasure - 18 & under - 1. Prince's Mac Image, Kristin Murphy, 2. Kay's Bay, Anastasia McNaughton, 3. Whiz by Night, Amy Reynolds.

Horse Western Equitation - 18 & under - 1. Prince's Mac Image, Kristin Murphy, 2. Midnight Lace, Stacy Jamieson, 3. Bonanza Raider, Tina Campbell.

Horse Western Pleasure - 1. Kay's Bay, Shirley McNaughton, 2. Prince's Mac Image, Kristin Murphy, 3. Bonanza Raider, Tina Campbell.

Horse English & Western Pleasure - 1. Prince's Mac Image, Bethanne Murphy, 2. Ali Sport, Sarah Brisebois, 3. Kay's Bay, Shirley McNaughton.

Horse English Pleasure - 18 years & under - 1. Major Tom, Kacie Sproule, 2. The Bonanza Raider, Beth Ann Murphy, 3. Ali Sport, Sarah Brisebois.

Horse English Equitation - 18 years & under - 1. The Bonanza Raider, Beth Ann Murphy, 2. Ali Sport, Sarah Brisebois, 3. Major Tom, Kacie Sproule.

Trail class - Horse & Pony - 1. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 2. Wildfire, Sarah Brisebois, 3. Dakota, Anastasia McNaughton.

Versatility - Horse - 1. Prince's Mac Image, Bethanne Murphy, 2. Major Tom, Kacie Sproule, 3. Whiz by Night, Amy Reynolds.

Costume class - 1. Midnight Lace, Justin Jamieson, 2. Ali Sport, Julie Brisebois, 3. Chiqua, Greg Duke.

Jack Benny Pleasure - 1. Kay's Bay, Shirley McNaughton, 2. Sonny, Beverley Jamieson, 3. Ben, Sheila Delisle.

Lead Line - 1. Wildfire, Jocelyn Lavoie, 2. Beauty, Jeffrey Miller, 3. Dakota, Logan Arnold.

Partners Pleasure - 1. Prince's Mac Image, Bethanne & Kristin Murphy, 2. Ali Sport, Julie & Sarah Brisebois, 3. Kay's Bay, Shirley & Anastasia McNaughton.

Pony Walk/Trot - 1. Wildfire, Julie Brisebois, 2. Magic, Astrid Stryon, 3. Crissi, Krysten Lamb.

Family class - 1. Kay's Bay, Raider Lacey, Shirley, Tiffany, Anastasia McNaughton, 2. Mac, Murphys, 3. Ali Sport, Julie Sarah, Diane, David Brisebois.

Pony Command - 1. Dakota, Anastasia McNaughton, 2. Misty, Joelle Delisle, 3. Espresso, Meaghan Evans.

Pony Potato race - 1. Solar Eclipse, Amanda Darragh, 2. Magic, Greg Duke, 3. Fancy Nancy, Sarah Hansen.

Horse Command - 1. Prince's Mac Image, Bethanne Murphy, 2. T.J., Jaclyn Cosgrove, 3. Ali Sport, Sarah Brisebois.

Horse Command - 18 years & under - 1. Prince's Mac Image, Kristin Murphy, 2. Whiz by Night, Amy Reynolds, 3. T.J., Jaclyn Cosgrove.

Pony Barrels - 1. Fancy Nancy, Sarah Hansen, 2. Prince Abu, Justin Jamieson, 3. Misty, Joelle Delisle.

Horse Barrels - 2. Wildfire, Sarah Brisebois, 3. Kay's Bay, Shirley McNaughton.

High point English pony - Dakota, Anastasia McNaughton.

High point Western pony - Dakota, Anastasia McNaughton.

High point English horse - Ali Sport, Sarah Brisebois.

High point Western horse - Prince's Mac Image, Beth & Kristin Murphy.

PEDAL PULL

0-50 lbs. - 1. Michael McAdam, 2. Brandon Maitner, 3. Stephanie Coffey, 4. Christopher McAdam.

51-65 lbs. - 1. Daniel Genier and Kevin Feery-Duheme (tie), 3. Alex Mailloux, 4. Cody Cluff.

66-80 lbs. - 1. Josh Martel and Placide Dineen (tie), 3. Daniel Martell.

81-95 lbs. - 1. Kenny Van Winden, 2. Reid Tannahill, 3. Devin Duheme, 4. Joel Boucher.

96-110 lbs. - 1. Jeff Lamb and Kendall Tilley (tie), 3. Chris Vaillancourt, 4. Andrew Coffey.

111-125 lbs. - 1. Josh Genier and Roger Duheme (tie), 3. Patrick Dineen.

PET SHOW

Best dressed cat, 6 & under - 1. Thomas Thurston (Bumper).

Best dressed cat, 7-12 - 1. Daniel Genier (Beethoven), 2. Tamara Genier (Abu).

Best dressed dog, 7-12 - 1. Daniel Genier (Comet).
Cat judged on condition, 6 & under - 1. Thomas Thurston.

Cat judged on condition 7-12, 1. Sadie Rankin (Copper), 2. Daniel Genier (Beethoven), 3. Placid Dineen (Zeppelin), 4. Patrick Dineen (Bessie).

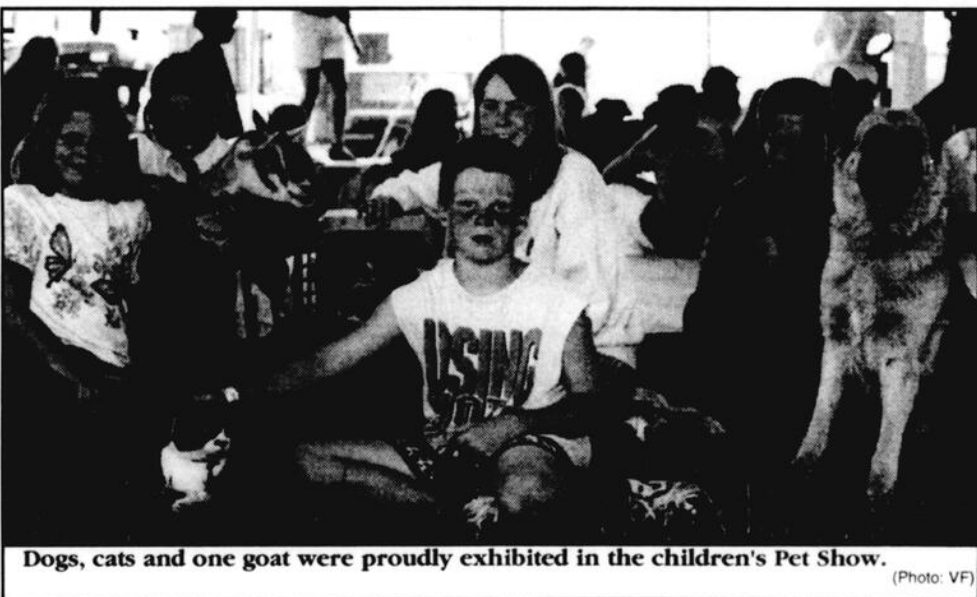
Dog judged on condition - 1. Laura Ykema (Shamus), 2. Lauren French (Trina), 3. Kacie French (Rocky).

Pet with cutest trick - 1. Sam Adams (Bear), 2. Patrick Dineen (Bessie), 3. Tamara Genier (Comet), 4. Brandy Clive (Ginger).

Champion cat - Daniel Genier.
Champion dog - Laura Ykema.
Other pet - Brandy Clive.

SEED & FORAGE

First cut grass - 1. Diane Trepanier, 2. Art Rankin, 3. Nicholas Sundborg.



Dogs, cats and one goat were proudly exhibited in the children's Pet Show.

(Photo: VF)

First cut Alfalfa - 1. Patrick MacDougall, 2. Nicholas Sundborg.

Second or third cut alfalfa - 1. Nicholas Sundborg, 2. John Mason, 3. Diane Trepanier.

Barley - 1. Patrick MacDougall, 2. Jason McLean.

Shelled corn - 1. Diane Trepanier, 2. Art Rankin, 3. Lachlan Rankin.

Cob corn - 1. James Rankin, 2. James Robson, 3. Patrick MacDougall.

Corn silage - 1. Patrick MacDougall, 2. Nicholas Sundborg, 3. John Mason.

Haylage - 1. Nicholas Sundborg, 2. John Mason, 3. Diane Trepanier.

High moisture corn - 1. Nicholas Sundborg.

Fodder corn - 1. Michael Krause, 2. Art Rankin, 3. John Mason.

Soybeans - 1. Jamie Rankin, 2. Patrick & Erik Bellefroid, 3. John Mason.

Championship class - 1. Patrick MacDougall, 2. Nicholas Sundborg, 3. Diane Trepanier.

POULTRY

Plymouth Rock Cockerel - 1. Paul Malouin; Pullet - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin, 3. Paul Malouin.

Polish AV Cock - 1. Mark O'Connor.

Junior Poultry

Bred for meat cockerel - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin; pullet - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin.

Breed for eggs, cock - 1. Mark O'Connor; hen - 1.

Mark O'Connor, 2. Mark O'Connor, 3. Mark O'Connor; pullet - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin.

Duck AV O male - 1. Mark O'Connor, 2. Mark O'Connor, O female - 1. Mark O'Connor.

Geese AV Y male - 1. Paul Malouin; Y female - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin.

Rabbit O male - 1. Mark O'Connor.

POTTED PLANTS

Fern, any variety - 1. Shirley McNaughton, 2. Evelyn Robson.

Flowering begonia single - 1. Phyllis Todd.

Flowering begonia tuberous double - 1. Shirley McNaughton, 2. Ileen Taylor.

Any Cactus - 1. Diane Trepanier, 2. Berta Mueller, 3. Nell Nieuwenhof.

Cactus, garden in a shallow dish - 1. Shirley McNaughton.

Gloxinia - 1. Ileen Taylor.

Geranium, 1 plant single - 1. Debbie Coffey, 2. Phyllis Todd.

Geranium, 1 plant double - 1. Shirley McNaughton.

Polly prim - 1. Elsie Thompson, 2. Ileen Taylor, 3. Elsie Thompson.

African violet, single - 1. Meghan Thompson, 2. Evelyn Robson, 3. Carole O'Connor.

African violet, double - 1. Elsie Thompson.

Mini African violets - 1. Ileen Taylor.

Unlisted house plant grown to bloom - 1. Shirley McNaughton, 2. Ileen Taylor, 3. Nell Nieuwenhof.

Any small foliage house plant - 1. Shirley McNaughton, 2. Meghan Thompson, 3. Phyllis Todd.

Best hanging basket for porch - 1. Ileen Taylor, 2. Lois McCaig, 3. Evelyn Robson.

Best window box to set outside window sill - 1. Connie Robson, 2. Shirley Stark, Diane Trepanier.

Best patio container of plants, container not to exceed 18" - 1. Shirley McNaughton, 2. Diane Trepanier, 3. Ileen Taylor.

Best display of 5 different plants - 1. Shirley

McNaughton.

Arrangement of potting plants in an antique container - 1. Phyllis Todd, 2. Shirley McNaughton.

Impatiens plant, double - 1. Shirley McNaughton.

Impatiens plant, single - 1. Shirley McNaughton, 2. Lorraine Curran, 3. Phyllis Todd.

CUT FLOWERS

Asters - 1. Josina Nieuwenhof.

Calendula - 1. Berta Mueller, 2. Josina Nieuwenhof, 3. Bertha Quinell.

Cosmos - 1. Berta Mueller, 2. Shirley Stark, 3. Peter Kerby.

Dahlia over 4" - 1. Ileen Taylor, 2. Shirley Stark, 3. Shirley McNaughton.

Dahlia under 4" - 1. Debbie Coffey, 2. Phyllis Todd, 3. Josina Nieuwenhof.

Lily - 1. Shirley McNaughton, 2. Josina Nieuwenhof, 3. Berta Mueller.

Rose - 1. Shirley McNaughton, 2. Kristie Sherry.

Spray of roses - 1. Amanda Carrigan, 2. Shirley McNaughton.

Dwarf snapdragons - 1. Brigitte Moore, 2. Kristie Sherry.

Perennial Phlox - 1. Bertha Quinell, 2. Phyllis Todd, 3. Amanda Carrigan.

(continued on next page)

264-9532

Michel Guindon



MICHELLE LECAVALIER,
OPTOMETRIST • EYE EXAM
163 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

OPEN 6 DAYS

GOODYEAR

NEW HOLLAND

SALES - SERVICE
FIELD SERVICE
ELECTRONIC WHEEL BALANCING
WHEEL ALIGNMENT

LES ÉQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202, HUNTINGDON • 264-6673

CASE III

LES ÉQUIPEMENTS

AZURE ET RENDEAU INC.

• AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL EQUIPMENT •

30 rue St-Joseph STE-MARTINE (450) 427-3612

100 route 202 HUNTINGDON (450) 264-5198

240 rue Principale ST-CLET (450) 456-3331

25 ans

Desjardins

CHATEAUGUAY

190 St-Jean-Baptiste Châteauguay, Qc.

Tél.: (450) 691-6000

Huntingdon Fair Results 1998

(from previous page)

Gladioli - 1. Evelyn Robson, 2. Lynda Champagne, 3. Debbie Coffey.

Large zinnias - 1. Josina Nieuwenhof.

Mangolds, African, large - 1. Josina Nieuwenhof.

Mangolds, French small - 1. Phyllis Todd, 2. Shirley Stark, 3. Meghan Thompson.

Daisy - 1. Phyllis Todd.

Strawflowers - 1. Liz McNaughton, 2. Josina Nieuwenhof.

Statice, any variety - 1. Josina Nieuwenhof, 2. Berta Mueller.

Meadow Dew wild flowers & grasses - 1. Lynda Champagne, 2. Katherine Craig, 3. Amanda Carrigan.

Happy Hour - not to exceed 6" - 1. Lynda Champagne, 2. Ruth Smythe, 3. Jeannie Bryson.

Grandma's Joy - 1. Lois McCaig, 2. Amanda Carrigan, 3. Ruth Smythe.

Dried flower arrangement - 1. Lynda Champagne, 2. Lois McCaig, 3. Christena Bryson.

Arrangement of single petunia and suitable container - 1. Peter Kerby, 2. Phyllis Todd, 3. Bertha Quinnell.

Attractive display of pansies - 1. Lynda Champagne, 2. Lois McCaig, 3. Ruth Smythe.

Sweet peas in a small basket - 1. Peter Kerby, 2. Lynda Champagne, 3. Lois McCaig.

Rainbow garden flowers in vase - 1. Lois McCaig, 2. Peter Kerby, 3. Connie Robson.

Blue Moon - silver container - 1. Shirley Stark, 2. Lois McCaig, 3. Katherine Craig.

3. Lorraine Curran.

Cabbage, red or green - 1. Jos Nieuwenhof.

Finger carrots - 1. Jos Nieuwenhof.

Long Carrots - 1. Jos Nieuwenhof.

Green peppers - 1. Meghan Thompson, 2. Jos Nieuwenhof, 3. Liz McNaughton.

Peas - 2. Debbie Coffey.

Dill - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Amanda Carrigan, 3. Liz McNaughton.

Onions, red or green - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Meghan Thompson, 3. Amanda Carrigan.

Shallots - 1. Amanda Carrigan.

Potatoes white skinned - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Harold Taylor.

Potatoes, red skinned - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Brigitte Moore, 3. Harold Taylor.

Zucchini - 1. Lorraine Curran, 2. Amanda Carrigan, 3. Liz McNaughton.

Tomatoes, red - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Harold Taylor, 3. Lorraine Curran.

Tomatoes, green - 1. Bertha Quinnell, 2. Lorraine Curran, Sherie McLean.

Cherry Tomatoes - 1. Trudy & Oene Ykema, 2. Berta Mueller, 3. Jos Nieuwenhof.

Cucumbers - 1. Liz McNaughton, 2. Jos Nieuwenhof, 3. Bertha Mueller.

Cucumbers, English - 1. Amanda Carrigan, 2. Lorraine Curran.

Sunflower - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Amanda Carrigan, 3. Katherine Craig.

Vase 3 variety herbs - 1. Berta Mueller, 2. Carole O'Connor, 3. Amanda Carrigan.

Woodwork any article - 1. Joseph Nieuwenhof, 2. Joseph Nieuwenhof, 3. Elicia Lee Todd.

Needlepoint - 1. Ruth Smythe, 2. Linda Janes Ryan, 3. Ruth Smythe.

Petit point - 1. Peter Kerby.

Cross stitch - 1. Lorraine Curran, 2. Linda Janes Ryan.

Miscellaneous embroidery - 1. Ruth Smythe.

A unique decorative use - 1. Walter Ryan, 2. Walter Ryan, 3. Ruth Smythe.

Something useful - 1. Dave Champagne, 2. Lynda Champagne, 3. Lynda Champagne.

Decorated article - lace & ribbon - 1. Evelyn Robson, 2. Lynda Champagne, 3. Ruth Smythe.

Something to hang on door or wall - 1. Lynda Champagne, 2. Ruth Smythe, 3. Wendy Vallée.

Painted folk art - 1. Walter Ryan, 2. Walter Ryan, 3. Caitlin MacDougall and Lynda Champagne (tie).

Paper maché - 1. Lance Bryson.

Handicraft not listed - 1. Ruth Smythe, 2. Diane McLean, 3. Kathy Waddell.

Decorative article - recycled materials - 1. Lynda Champagne, 2. Dave Champagne, 3. Hugh McCallum.

Any knitted article not listed - 1. Linda Janes Ryan, 2. Neil Nieuwenhof, 3. Peter Kerby.

JUNIOR DIVISION



Howick's Evie Kerr judging handicrafts.

(Photo: JT)

4 years & under

Coloured picture with crayons - 1. Brandon McDowell, 2. Gregory Bohemen, 3. Brandon Duheme, 4. MacKenzie Hayes.

Painting (finger, sponge brush - 1. Gregory Bohemen, 2. Brandon Duheme, 3. Brandon McDowell, 4. MacKenzie Hayes.

Decorate a paper plate using ordinary items - 1. Brandon McDowell.

Dress a Teddy Bear - must be done by the child - 1. MacKenzie Hayes, 2. Brandon McDowell.

Pack a small bag to spend the Night at Grandmas - 1. MacKenzie Hayes, 2. Brandon McDowell.

5, 6, 7 years

Make a Xmas ornament - 1. Jesse Brooks, 2. Courtney Legault, 3. Julie Neal.

A collage made with materials found around the house - 1. Allyson Lefebvre, 2. Jesse Brooks, 3. Nickolas Robidoux, 4. Julie Neal.

Free hand art, my family, crayons - 1. Krysten Lamb and Cody Cluff (tie), 2. Bryann Vallée, 3. Bradley Bohemen, 4. Sheldon Grant.

Make a fridge magnet - 2. Krysten Lamb.

Make a birthday card - 1. Jesse Brooks, 2. Julie Neal and Sheldon Grant (tie), 3. Spencer Hayes, 4. Courtney Legault.

Make something from an empty paper roll - 1. Courtney Legault, 2. Nicholas Robidoux, 3. Jesse Brooks.

A Lego display max. size 15"x15" - 1. Allyson Lefebvre, 2. Ryan Tessier, 3. Bradley Bohemen, 4. Brandon McDowell.

Article made with clay or play dough - 1. Bradley



This youngster gets last-minute coaching for the 4-H PeeWee Showmanship class.

(Photo: JT)

Scare crow - 1. Shirley Stark, 2. Dave Champagne.

COOKING, MAPLE SYRUP, HONEY

Yeast bread, white - 1. Liz McNaughton.

Fancy yeast breads - 1. Evelyn Sutherland.

Yeast rolls, 1 doz. - 1. Evelyn Sutherland, 2. Liz McNaughton.

Bread made in bread machine - 1. Liz McNaughton, 2. Ginette Moore, 3. Kim Tannahill McOuat.

Quick bread - 1. Becky McLean, 2. Evelyn Sutherland.

Chocolate dessert, 1. Diane McLean, 2. Ginette Moore.

Pie double crust - 1. Ginette Moore, 2. Sandra Bissonnette, 3. Pam Rankin.

Pie shell - 1.

SATURDAY FLOWERS SHOW

6 stems of annuals - 1. Peter Kerby.

6 stems of perennials - 1. Bertha Quinnell, 2. Connie Robson.

Sun bonnet Sue - 1. Lynda Champagne, 2. Katherine Craig.

Old soft shoe - 1. Bertha Quinnell, 2. Shirley Stark.

Happy pair - 1. Lynda Champagne, 2. Shirley Stark, 3. Lois McCaig.

Itsy Bitsy - 1. Shirley Stark, 2. Lynda Champagne, 3. Lois McCaig.

65 & over - 1. Shirley Stark, 2. Ruth Smythe, 3. Lois McCaig.

Green acres - 1. Shirley Stark, 2. Lois McCaig, 3. Lynda Champagne.

Floating arrangement - 1. Shirley Stark, 2. Lois McCaig, 3. Connie Robson.

Memory Lane - 1. Shirley Stark, 2. Lynda Champagne, 3. Lois McCaig.

Rose - 1. Dave Champagne.

Dining room table centerpiece - 1. Ruth Smythe, 2. Peter Kerby, 3. Phyllis Todd.

Reflections of 1998 Ice storm - 1. Peter Kerby, 2. Shirley Stark, 3. Bertha Quinnell.

VEGETABLES

Green beans - 1. Bertha Quinnell, 2. Berta Mueller, 3. Amanda Carrigan.

Wax Beans - 1. Jos Nieuwenhof, 2. Debbie Coffey.

Garden beets - 1. Kathy Waddell, 2. Bertha Quinnell,

Sandra Bissonnette, 2. Ileen Taylor.

Butter tarts - 1. Diane McLean.

Muffins - 1. Liz McNaughton, 2. Amanda Carrigan, 3. Evelyn Sutherland.

Baking powder biscuits - 1. Evelyn Sutherland, 2. Amanda Carrigan.

Cookies, 2 kinds - 1. Sheri McLean, 2. Amanda Carrigan, 3. Katherine Craig.

Squares, iced - 1. Evelyn Sutherland, 2. Carole O'Connor, 3. Linda Janes Ryan.

Fudge - 1. Katherine Craig, 2. Ginette Moore.

Maple syrup - 1. Evelyn Robson.

JAM & JELLY

Jam display, 5 varieties - 1. Amanda Carrigan.

Pickles-Relish display - 1. Harold Taylor.

HANDICRAFTS

Any other quilted article - 1. Wendy Vallée.

Any article made by a person 60+ - 1. Ruth Smythe, 2. Ruth Smythe.

Jewellery Handmade - 1. Paul Malouin, 2. Wendy Vallée, 3. Elicia Lee Todd.

Fridge magnet - 1. Linda Janes Ryan, 2. Christena Bryson, 3. Walter Ryan.

Handmade stuffed article - 1. Ruth Smythe, 2. Wendy Vallée.

Xmas tree ornament - 1. Peter Kerby, 2. Ruth Smythe, 3. Walter Ryan.

ART & PHOTOGRAPHY

Coloured snaps people - 1. Klaus Kloeckner, 2. Katherine Craig, 3. Kim Tannahill McOuat.

Coloured snaps pets - 1. Klaus Kloeckner, 2. Kim Tannahill McOuat, 3. Trudy & Oene Ykema.

Coloured snaps flowers - 1. Klaus Kloeckner, 2. Klaus Kloeckner, 3. Trudy & Oene Ykema.

Black & white - 1. Trudy & Oene Ykema, 2. Klaus Kloeckner.

Snaps enlarged - 1. Klaus Kloeckner, 2. Klaus Kloeckner, 3. Diane McLean.

Original painting - 1. Melanie O'Connor, 2. Paul Malouin, 3. Melanie O'Connor.

Original painting - water coloured - 1. Paul Malouin, 2. Paul Malouin.

Drawing any topic, pencil, pen or charcoal, - 1. Kathy Waddell, 2. Kathy Waddell.

Art work, pastel, crayon, ink, etc. - 1. Jeannie Bryson, 2. Melanie O'Connor, 3. Paul Malouin.

Any other art not listed - 1. Emily Moore, 2. Melanie O'Connor, 3. Paul Malouin.

SEWING

Dress - 1. Ginette Moore.

Any handmade article of wearing apparel - 1. Bertha Quinnell.

Any handmade article not wearing apparel - 1. Linda Janes Ryan, 2. Bertha Quinnell.

CROCHETING

Doily over 6" solid, mounted - 1. Elsie Thompson, 2. Amanda Carrigan, 3. Neil Nieuwenhof.

Doily under 6" solid, mounted - 1. Elsie Thompson, 2. Elsie Thompson.

Pillow cases, crochet trim - 1. Elsie Thompson, 2. Linda Janes Ryan.

Tablecloth, solid crochet - 1. Elsie Thompson.

Runner, solid crochet - 1. Linda Janes Ryan, 2. Elsie Thompson.

Alghan, any size, crochet - 1. Elsie Thompson, 2. Amanda Carrigan, 3. Neil Nieuwenhof.

Miscellaneous crochet - 1. Linda Janes Ryan, 2. Elsie Thompson, 3. Neil Nieuwenhof.

KNITTING

Mitts - 1. Evelyn Robson.

Cap or any type of head gear - 1. Brigitte Moore.

Infant's set - 1. Peter Kerby, 2. Peter Kerby.

Sweater fine knit - 1. Neil Nieuwenhof, 2. Peter Kerby.

Sweater sport knit - 1. Peter Kerby, 2. Linda Janes Ryan, 3. Neil Nieuwenhof.

Sweater bulky knit - 1. Brigitte Moore, 2. Peter Kerby, 3. Neil Nieuwenhof.



Local Boy Scouts carried flags proudly in the parade.

(Photo: HT)

Bohemen, 2. Krysten Lamb.

Decorate a wooden spoon - 1. Julie Neal, 2. Bradley Bohemen and Jesse Brooks (tie), 3. Courtney Legault, 4. Courtney Legault.

8-12 years

A handmade birthday card - 1. Angela Neal and Genevieve Deniger (tie), 2. Kurtis Robidoux, 3. Krystyn

(continued on next page)

Michel Beaudin
Manager

Caisse populaire Desjardins
Huntingdon

8 Prince, Huntingdon
Tel.: 264-5371

GEORGES NOËL

— BULK TRANSPORT
— SALE AND SPREADING OF AGRICULTURAL LIME
— BARN WHITE-WASHING

175 PRINCIPALE, ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
TÉL.: 371-5144 • CELL.: 377-6993



YVES DEREPENTIGNY

2e HENDERSON, HUNTINGDON • TÉL.: (450) 264-5450



THE GLEANER

LA SOURCE

66, Chateauguay St.,
Huntingdon

Tél.: 264-5364

Fax: 264-9521

Huntingdon Fair Results 1998

(from previous page)

Ouimet, 4. Vanessa Vallée.
 A friendship bracelet - 1. Lance Bryson, 2. Caitlin MacDougall, 3. Vanessa Vallée, 4. Elicia Lee Todd.
 A Lego display 15"x15" - 1. Mitchell Lefebvre, 2. Gillian MacDougall, 3. Jordan McDowell, 4. Eric Sundborg and Frédéric Droulers (tie).
 A fridge magnet - 1. Amanda Darragh, 2. Jordon McDowell, 3. Gillian MacDougall, 4. Angela Neal.
 Make a bird feeder - 1. Amanda Darragh, 2. Jeffrey

3-D puzzle, made from kit - 1. Martine Miller, 2. Patrick MacDougall, 3. Martine Miller.
 A handmade Xmas decoration - 1. Andrea Carrigan, 2. Meghan Duheme, 3. Sherie McLean, 4. Jeannie Bryson.
 Woodcraft, any article - 1. Nicolas Lafleur, 2. Patrick MacDougall, 3. Pam Rankin, 4. Jessica Martel and Jordan McDowell (tie).
 Make a welcome sign - 1. Andrea Carrigan, 2. Meghan Duheme, 3. Kristyn Ouimet.
 Free hand art - ice storm - 1. Jessica Martel, 2. Meghan Duheme.



William Fennell wound out his antique tractor for near-full pull.

(Photo: VF)

Lamb, 3. Elisha Vallée, 4. Elicia Lee Todd and Gillian MacDougall (tie).
 Model vehicle made from kit - 1. Jordan McDowell, 2. Kurtis Robidoux.
 Made a Xmas decoration - 1. Amanda Darragh, 2. Angela Neal, 3. Stephanie Legault, 4. Lance Bryson and Elicia Lee Todd (tie).
 A farm yard scene made with clay or playdough - 1. Caitlin MacDougall, 2. Gillian MacDougall.
 Decorate a wooden spoon - 1. Frédéric Droulers, 2. Amanda Darragh, 3. Elicia Lee Todd, 4. Kristyn Ouimet and Roxanne Vallée (tie).
 Write a poem or short story (max. 75 words) ice storm - 1. Caitlin MacDougall, 2. Stephanie Legault, 3. Roxanne Vallée, 4. Kurtis Robidoux.
 Free hand art - ice storm - 1. Kelley Cluff, 2. Caitlin MacDougall, 3. Elicia Lee Todd, 4. Kurtis Robidoux.
 3 photos of my pet - 1. Vicky Kloeckner, 2. Gillian MacDougall, 3. Dominique Kloeckner, 4. Jordan McDowell.
 Farm safety poster sponsored by UPA - 1. Caitlin MacDougall, 2. Eric Sundborg, 3. Kristyn Ouimet and Beth

A tie dyed article - 1. Sherie McLean, 2. Becky McLean.
 3 photos of people - 1. Jeannie Bryson, 2. Patrick MacDougall, 3. Kristie Sherry, 4. Pam Rankin.
 Write a poem or short story, flooding '98 - 1. Jessica Martel.
 A friendship bracelet - 1. Andrea Carrigan, 2. Pam Rankin, 3. Jeannie Bryson, 4. Jeannie Bryson and Pam Rankin (tie).
 Article made using baler twine - 1. Sherie McLean, 2. Patrick MacDougall.
Juniors, 7 & under
 My favorite snack for school - 1. Julie Neal.
 A large cookie decorated - 1. Julie Neal, 2. Bradley Bohemen, 3. Gregory Bohemen.
 Rice Krispie squares - 1. Julie Neal.
Juniors 8-12 years
 Chocolate cake iced - 1. Jackie Lamb, 2. Oliver Kloeckner, 3. Elicia Lee Todd, 4. Michael Ouimet.
 Cookies, any variety - 1. Laura Moore, 2. Melissa Moore, 3. Angela Neal, 4. Kristyn Ouimet.



1998 Holstein Futurity winner Robert McQuat (centre) of Godmanchester, receiving trophies from HOB directors Alain Rouleau (left) and Carolyn Cameron (right).

(Photo: VF)

Grant (tie), 4. William McNaughton and Gillian MacDougall (tie).

Rice Krispie squares - 1. Melissa Moore, 2. Elicia Lee Todd, 3. Angela Neal.
 Muffins - 1. Elicia Lee Todd, 2. Angela Neal.

A gingerbread man cookie decorated - 1. Angela Neal.
Juniors 13-17 years
 Chocolate cake, iced - 1. Sherie McLean, 2. Pam Rankin, 3. Jessica Martel.
 Brownies - 1. Becky McLean, 2. Meghan Duheme, 3. Kristie Sherry.
 Quick bread, 1 loaf - 1. Meghan Duheme.
 Muffins - 1. Meghan Duheme, 2. Andrea Carrigan, 3. Frédéric Droulers.
 Baking powder biscuits - 1. Andrea Carrigan, 2. Meghan Duheme.
 Chocolate chip cookies - 1. Kristie Sherry, 2. Andrea Carrigan, 3. Meghan Duheme, 4. Jessica Martel.

Vegetables
 Carrots - 1. Krystin Lamb, 2. Chantal Dupuis, 3. Spencer Hayes, 4. Laura Moore.
 Beets - 1. Laura Moore, 2. Chantal Dupuis.
 Cucumbers, green - 1. Chantal Dupuis, 2. Emma Hayes.
 Tomatoes - 1. Laura Moore, 2. Frédéric Droulers, 3. Jesse Brooks.
 Tomatoes, green - 1. Chantal Dupuis, 2. Krystin Lamb, 3. Laura Moore, 4. Frédéric Droulers.
 Cherry tomatoes - 1. Frédéric Droulers.
 Green beans bush variety - 1. Frédéric Droulers, 2. Beth Grant.
 "The Thing" made from vegetables - 1. Ryan Tessier, 2. Frédéric Droulers.
 Carrots - 1. Emily Moore, 2. Anastasia McNaughton, 3. Meghan Duheme, 4. Melissa Moore.
 Beets - 1. William McNaughton, 2. Anastasia McNaughton, 3. Andrea Carrigan, 4. Melanie O'Connor.
 Cucumbers - 1. Andrea Carrigan, 2. Anastasia McNaughton, 3. William McNaughton.
 Cherry Tomatoes - 1. William McNaughton, 2. Jessica Martel.
 Tomatoes, green - 1. William McNaughton, 2. Melissa Moore, 3. Anastasia McNaughton, 4. Jessica Martel.
 Tomatoes, ripe - 1. William McNaughton, 2. Emily Moore, 3. Anastasia McNaughton, 4. Jessica Martel.
 Onions - 1. Andrea Carrigan, 2. Anastasia McNaughton, 3. William McNaughton.
 Yellow beans - 1. William McNaughton, 2. Jessica Martel.
 An "Odd Shaped Creature" - 1. Anastasia McNaughton, 2. Andrea Carrigan and Emily Moore (tie), 3. Melissa Monroe.

Flowers
 Daisy - 1. Julie Neal.
 Pansies - 1. Krystin Lamb, 2. Ryan Tessier, 3. Laura Moore, 4. Angela Neal.
 Zinnias - 1. Julie Neal.
 Cosmos - 1. Angela Neal, 2. Gillian MacDougall, 3. Caitlin MacDougall.
 Marigolds - 1. Angela Neal, 2. Caitlin MacDougall, 3. Julie Neal, 4. Laura Moore.
 Free and Easy - Wild flowers in basket - 1. Angela Neal, 2. Julie Neal, 3. Caitlin MacDougall, 4. Gillian MacDougall.
 Picnic time - 1. Ryan Tessier, 2. Kurtis Robidoux, 3. Beth Grant, 4. Nicholas Robidoux.
 A small arrangement of garden flowers - 1. Angela Neal, 2. Martin Lemay, 3. Jesse Brooks, 4. Laura Moore.
 A junior scare crow - 1. Kurtis Robidoux, 2. Gillian MacDougall and Jesse Brooks (tie), 3. Angela Neal and Julie Neal (tie), 4. Ryan Tessier and Caitlin MacDougall (tie).
 Zinnias - 1. William McNaughton, 2. Melissa Moore, 3. Jessica Martel.
 Sweet peas - 1. Andrea Carrigan, 2. William McNaughton.
 Cosmos - 2. Andrea Carrigan, 3. Meghan Duheme.
 Marigolds, homemade vase - 1. William McNaughton, 2. Anastasia McNaughton, 3. Jessica Martel.
 Flower arrangement - 1. Jeannie Bryson, 2. Jessica Martel, 3. Meghan Duheme, 4. Andrea Carrigan.
 Basket of wild flowers for Grandma - 1. Melissa Moore, 2. Sheila Sundborg, 3. Andrea Carrigan, 4. Kristie Sherry.
 Fairy Fantasy - 1. Andrea Carrigan, 2. Jessica Martel, 3. Meghan Duheme, 4. Kristie Sherry.

TRACTOR PULL
 Open - 1. Robert Jarvis, 2. Terry Durant, 3. Dwayne Newmans
 5500 stock - 1. Clark Skinner, 2. Andy Shaler, 3. Elwood Shaler.
 5500 pro stock - 1. Tony Petrus, 2. Ryan Oldham, 3. Clark Skinner.
 6200 4x4 truck - 1. Terry Durant, 2. Tim Miller, 3. Dave

Labombard
 5800 modified - 1. Robert Jarvis, 2. Dale Woods, 3. Robert Cook.
 7500 stock - 1. Henrick Bonenberg, 2. Marvin Nussey, 3. Bill McFarlane.
 7500 pro stock - 1. Tony Petrus, Raymond Phair
 5800 4x4 truck - 1. Terry Durant, 2. Dwayne Newmans, 3. Tim Miller.
 Semis - 1. Keith McCartney, 2. Chris Kingsbury, 3. John Darragh.
 7200 modified - 1. Dale Woods, 2. Robert Jarvis, 3. Craig Southworth
 9500 pro stock - 1. Lee Forrges, 2. Andy Shaler.
 9500 stock - Rick Eakins, 2. Raymond Phair, 3. Kevin Dineen.
 10,500 stock - 1. Rich Eakins, 2. Gatean Yelle, 3. Chris Bulriss.
 12,500 stock - 1. Raymond Phair, 2. Kevin Dineen, 3. Craig Finlayson.
 12,500 4x4 - 1. Ron O'Connor, 2. Austin Dineen, 3. Henrick Bonenberg.
 14,500 stock - 1. Guy Leblanc.



Liz McNaughton and Brigitte Moore with Quiltvivors' project which will be raffled in December to benefit the Kaleidoscope Day Care.

(Photo: JT)

Antique Tractors
 2500 - 1. Winston Armstrong, 2. John Shanty
 3000 - 1. Robert Ykema, 2. Kevin Staveley, 3. Ron O'Connor.
 4000 - 1. Hugh McCallum, 2. Ron O'Connor, 3. Norman Fennell
 5000 - 1. Norman Fennell, 2. Larry Cluff, Mike Sutton.
 6000 - 1. Dale LaBombard, 2. Brian Salter, 3. Louis Durant.
 7000 - 1. Ron Saint Amour, 2. Dale LaBombard, 3. Gerald McDonagh.
 8000 - 1. Jason McLean, 2. Keith McCartney, 3. Chuck Chapman.
 9000 - 1. Marvin Nussey, 2. Peter Van Winden, 3. Dale LaBombard.
 10,000 - 1. Kevin Dineen, 2. Peter Van Winden, 3. Dale LaBombard.

DEMOLITION DERBY
 Heat 1 - 1. Gary Arnold, 2. Ronald Dagenais, 3. Stephane Bouthillier.
 Heat 2 - 1. Natalie Fournier, 2. Murray McDonagh, 3. Donald Duheme.
 Heat 3 - 1. Bruno Viau, 2. Shawn Chapman, 3. Nicola Brule.
 Heat 4 - 1. Mike Van Horne, 2. Bruno Viau, 3. Dave Arseneault.
 Heat 5 - 1. Yves Yelle, 2. Yves Latreille, 3. Mathieu Vincent.
 Heat 6 - 1. Denis Langlois, 2. Paul Deschambault, 3. Andre Deschenes.
 Heat 7 - 1. Fernand Montreuil, 2. Jacques Primeau, 3. Jonathan Benoit.
 Pick-up trucks - 1. Fernand Montreuil, 2. Mathieu Hebert, 3. André Deschamps.
 Consolation classes - Eric Ouimet and Danny Laprade.

Congratulations to all Participants and Prize Winners
Please Encourage our Sponsors